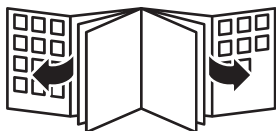
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

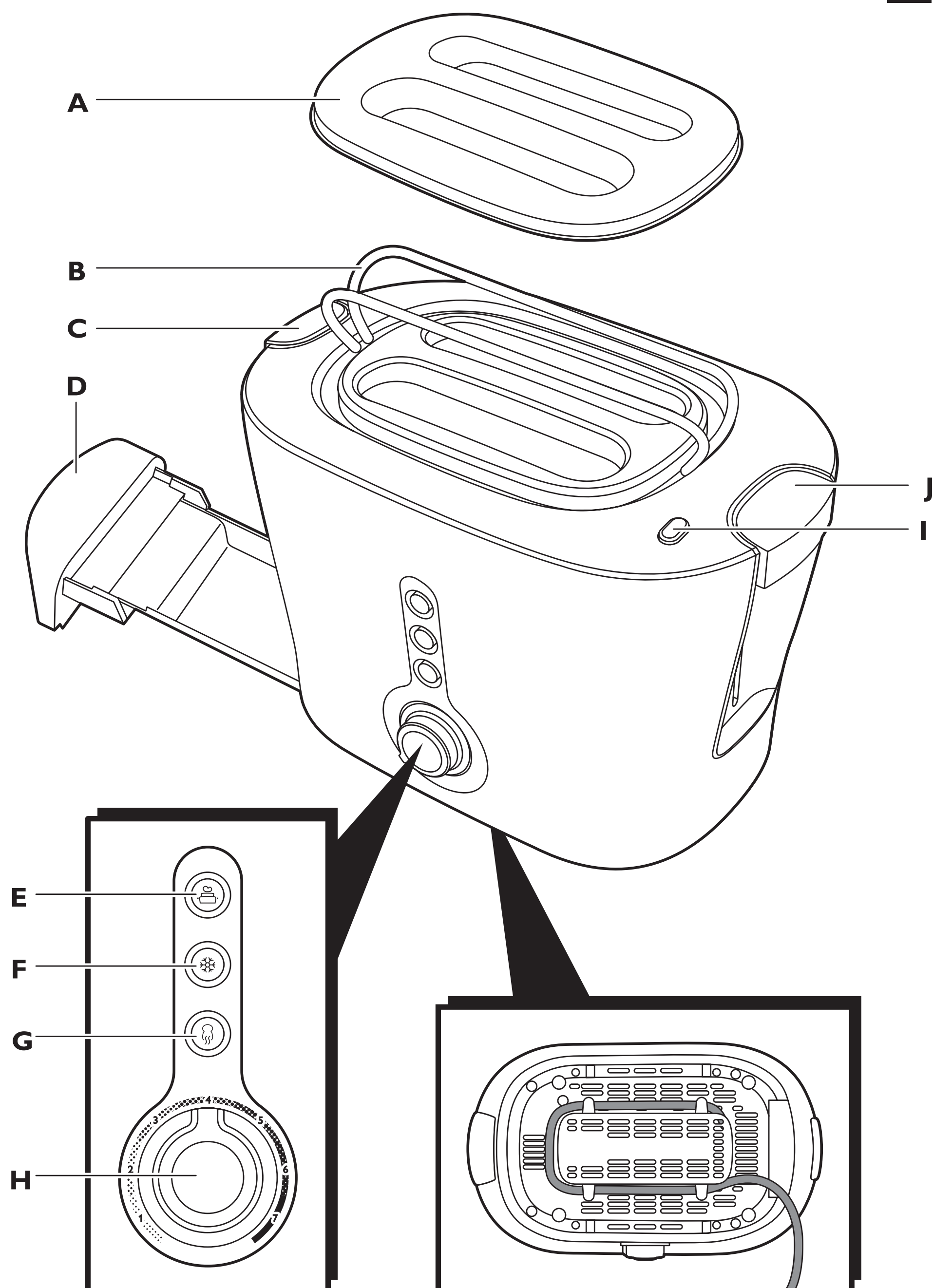
HD2636



PHILIPS



1



HD2636

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome, where you can find frequently asked questions, tips and much more.

General description (Fig. 1)

A Dust cover (HD2636/29 only)
B Warming rack
C Warming rack lever
D Crumb tray
E Warming button
F Defrost button
G Reheat button
H Browning control
I STOP button
J Toasting lever

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance under supervision.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the toaster is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Never connect the appliance to an external timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

Caution

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they become very hot during toasting. Only touch the controls.
- Do not place the toaster on a hot surface.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

1 Before first use, remove any stickers from the appliance. Then let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room to prevent unpleasant smells during toasting.

2 Put one or two slices of bread in the toaster (Fig. 2).

3 Select the desired browning setting. (Fig. 3)

4 Push down the toasting lever to switch on the appliance. (Fig. 4)

- To toast frozen bread, push down the toasting lever and then press the defrost button ❄. (Fig. 5)
- To reheat already toasted bread without making it browner, push down the toasting lever and then press the reheat button. (Fig. 6)

Warming up rolls and croissants

1 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack (Fig. 7).

Never put the rolls to be heated up directly on top of the toasting slots.

2 Push down the toasting lever and then press the warming button. (Fig. 8)

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

1 Unplug the appliance, let it cool down and clean it with a damp cloth.

2 To remove crumbs, slide the crumb tray out of the appliance and empty it (Fig. 9).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Storage

1 HD2636/29 only: place the dust cover on top of the toaster after use (Fig. 10).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The toaster does not work.	The plug is not inserted properly.	Insert the plug properly.
	Malfunction	If the toaster still does not work, take it to a service centre authorised by Philips for examination.
Bread gets stuck in the appliance.	Bread is too thick.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements while removing the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
The toast is too dark/ too light.	The browning setting is not set correctly.	Check the browning setting selected for toasting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
Smoke comes out of the toaster.	The browning setting is set too high.	You have selected a too high setting for the type of bread inserted. Press the stop button to stop the toasting process.
The mains cord is damaged.		If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Only one side of my roll or croissant is warm.	The roll or croissant was not turned over.	Turn your roll or croissant over and warm it up again. Follow the instructions insection 'Warming up rolls and croissants'.
The bread is so small that I cannot take it out.	Bread is too small.	Move the toasting lever upwards a little further when the bread pops up.

Problem	Cause	Solution
Is it possible to adjust the browning level while the toaster is working.		Yes, the browning level can be adjusted during the toasting process by adjusting the browning control.
I cannot change the browning setting when luse the warming function.	Fixed temperature for warming function.	
My roll or croissant is too dark/burnt.	The roll or croissant maynot be put directly on top of the toaster.	Put the roll or croissant on the warmingrack.
I cannot change the browning setting when luse the reheat function.	Fixed setting for reheat function.	
The bread pops up almost immediately without having been toasted.	The toasting lever has not been pushed down all the way.	Make sure you push the toasting lever down all the way.
	Malfunction.	Take it to a service centre authorised by Philips for examination.
There is an unpleasant smell during toasting.	Some dust may have accumulated on the heating elements.	Let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room.
The toaster switches off automatically.	The toaster has a feature which will go into sleep mode automatically if you do not use the appliance for 10 minutes.	Press any button to reactivate the toaster.
The toasting lever does not stay down.	The appliance is not connected to the mains.	Connect the appliance to the mains.
I fail to get the same endresult when I toast two different types of bread at the same time.	The toasting result for different types of bread may vary. The toasting result depends on the type of bread used,thickness of the slices and the condition of the bread.	To get the toasted bread you want it is preferred to toast one type of bread at the same time.
Can I interrupt the toasting process.		Yes, you can cancel the toasting process by pressing the stop button.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome, donde podrá consultar las preguntas más frecuentes, consejos y mucho más.

Descripción general (fig. 1)

A Cubierta antipolvo (sólo modelo HD2636/29)
B Rejilla calientabollos
C Palanca de la rejilla calientabollos
D Bandeja recogemigas
E Botón para calentar
F Botón para descongelar
G Botón para recalentar
H Control de tostado
I Botón STOP
J Palanca de tostado

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No introduzca en el tostador trozos de alimentos demasiado grandes ni envueltos en papel de aluminio, ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido instruidos o supervisados acerca del uso del aparato y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.
- Los niños sólo deben limpiar el aparato bajo supervisión.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No utilice el aparato debajo o cerca de cortinas u otros materiales inflamables, ni debajo de armarios de pared, ya que podría provocar un incendio.
- No coloque la cubierta antipolvo ni cualquier otro objeto sobre el tostador cuando el aparato esté encendido o esté aún caliente, ya que podría provocar daños o un incendio.
- Para evitar el riesgo de incendio, quite con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas. Asegúrese de que la bandeja recogemigas está correctamente colocada.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si observa fuego o humo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No conecte nunca el aparato a un interruptor con temporizador externo para evitar situaciones de peligro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato está diseñado únicamente para tostar pan. No ponga otros ingredientes en el aparato, ya que podría provocar situaciones de peligro.

Precaución

- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Evite tocar las partes metálicas del tostador, ya que se calientan mucho durante el tostado. Toque solamente los controles.
- No coloque el tostador sobre una superficie caliente.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- El tostador está diseñado sólo para uso doméstico y se debe utilizar únicamente en interiores. No está diseñado para uso comercial o industrial.
- Si una rebanada de pan se queda atascada en el tostador, desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de sacar el pan. No utilice cuchillos ni objetos afilados, ya que podría dañar las resistencias.
- La rejilla calientabollos sirve únicamente para calentar bollos o croissants. No coloque ningún otro ingrediente en la rejilla calientabollos, ya que podría producirse una situación de peligro.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Uso del aparato

1 **Antes de utilizarlo por primera vez, quite todas las pegatinas. A continuación, deje que el aparato realice algunos ciclos de tostado sin rebanadas de pan con la máxima intensidad de tostado, en una habitación con la ventilación adecuada para evitar olores desagradables durante este proceso.**

2 Ponga una o dos rebanadas de pan en el tostador (fig. 2).

3 Seleccione la posición de tostado deseada. (fig. 3)

4 Baje la palanca de tostado para encender el aparato. (fig. 4)

- Para tostar pan congelado, baje la palanca de tostado y después pulse el botón para descongelar ❄. (fig. 5)
- Para recalentar pan tostado sin quemarlo, baje la palanca de tostado y después pulse el botón para recalentar. (fig. 6)

Cómo calentar bollos y croissants

1 Baje la palanca de la rejilla calientabollos para que se abra la rejilla calientabollos (fig. 7).

No coloque nunca los bollos que desea calentar directamente encima de las ranuras de tostado.

2 Baje la palanca de tostado y después pulse el botón para calentar. (fig. 8)

Limpieza

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

1 Desenchufe el aparato, déjelo enfriar y límpielo con un paño húmedo.

2 Para quitar las migas, saque la bandeja recogemigas del aparato y vacíela (fig. 9).

No dé la vuelta al aparato ni lo sacuda para quitar las migas.

Almacenamiento

1 Sólo modelo HD2636/29: Coloque la cubierta antipolvo encima del tostador tras su uso (fig. 10).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 11).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El tostador no funciona.	La clavija no se ha enchufado correctamente.	Inserte la clavija correctamente.
	Funcionamiento incorrecto	Si el tostador sigue sin funcionar, llévelo a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión.
El pan se queda atascado en el aparato.	El pan es demasiado grueso.	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Saque con cuidado las rebanadas de pan del tostador, teniendo cuidado de no dañar las resistencias. No utilice nunca objetos metálicos para este fin.
El pan está demasiado o muy poco tostado.	La intensidad de tostado no se ha ajustado correctamente.	Compruebe la posición de tostado seleccionada. Seleccione una posición más baja la próxima vez si el pan está demasiado tostado, y una posición más alta si el pan está muy poco tostado.
Sale humo del tostador.	La intensidad de tostado es demasiado alta.	Ha seleccionado una posición demasiado alta para el tipo de pan que ha introducido. Pulse el botón de parada para detener el proceso de tostado.
El cable de alimentación está dañado.		Si el cable de red del aparato está dañado, siempre debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
Sólo se ha calentado un lado del bollo o del croissant.	No se le ha dado la vuelta al bollo o al croissant.	Dé la vuelta al bollo o croissant y vuelva a calentarlo. Siga las instrucciones que aparecen en la sección “Cómo calentar bollos y croissants”.

Problema	Causa	Solución
El pan es tan pequeño que no lo puedo retirar.	El pan es demasiado pequeño.	Suba la palanca de tostado un poco más cuando salte el pan.
¿Se puede ajustar la intensidad de tostado mientras está funcionando el tostador?		Sí, la intensidad de tostado se puede ajustar durante el proceso de tostado ajustando el control de tostado.
No puedo cambiar la intensidad de tostado cuando utilizo la función para calentar.	Temperatura fija para la función para calentar.	
El bollo o el croissant se ha tostado demasiado o se ha quemado.	El bollo o el croissant no se puede colocar directamente encima del tostador.	Coloque el bollo o croissant encima de la rejilla calientabollos.
No puedo cambiar la intensidad de tostado cuando utilizo la función de recalentar.	Posición fija para la función para calentar.	
El pan salta casi inmediatamente sin tostarse.	La palanca de tostado no se ha bajado completamente.	Asegúrese de que baja la palanca de tostado completamente.
	Mal funcionamiento	Llévelo a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión.
Se desprende un olor desagradable durante el tostado.	Puede que se haya acumulado polvo en las resistencias.	Le recomendamos que realice algunos ciclos de tostado sin rebanadas de pan con la máxima intensidad de tostado, en una habitación con la ventilación adecuada.
El tostador se apaga automáticamente.	El tostador pasará al modo de reposo automáticamente si no lo utiliza durante 10 minutos.	Pulse cualquier botón para volver a activar el tostador.
La palanca de tostado no se mantiene abajo.	El aparato no está conectado a la red.	Conecte el aparato a la red eléctrica.
No obtengo el mismo resultado final al tostar dos tipos diferentes de pan al mismo tiempo.	El tostado puede variar según el tipo de pan. El resultado depende del tipo de pan utilizado, el grosor de las rebanadas y el estado del pan.	Es preferible tostar un tipo de pan cada vez para obtener el resultado deseado.
¿Puedo interrumpir el proceso de tostado?		Sí, puede cancelar el proceso de tostado pulsando el botón de apagado.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Vous y trouverez une foire aux questions, des conseils et bien plus encore.

Description générale (fig. 1)

- **A** Couvercle (modèle HD2636/29 uniquement)
- **B** Grille de réchauffage
- **C** Manette de la grille de réchauffage
- **D** Ramasse-miettes
- **E** Bouton de chauffe
- **F** Bouton de décongélation
- **G** Bouton de réchauffage
- **H** Réglage du brunissage
- **I** Bouton d'arrêt
- **J** Manette de brunissage

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'introduisez pas de tranches de pain trop grandes ou de la nourriture emballée dans de l'aluminium car vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la base correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Les enfants sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil sous le contrôle d'un adulte.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux. Ne faites pas fonctionner l'appareil sous des placards suspendus (risque d'incendie).
- Ne placez jamais le couvercle ou tout autre objet sur le grille-pain lorsque celui-ci est allumé ou encore chaud. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de provoquer un incendie.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes qui s'accumulent dans le ramasse-miettes et veillez à replacer celui-ci correctement.
- Débranchez immédiatement le grille-pain si vous observez de la fumée ou des flammes.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Pour éviter tout accident, il est vivement déconseillé de connecter l'appareil à un minuteur externe.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, utilisez cet appareil uniquement pour griller du pain.

Attention

- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Évitez de toucher les parties métalliques de l'appareil car elles chauffent en cours de fonctionnement. Ne touchez que les boutons.
- Ne placez jamais le grille-pain sur une surface chaude.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ce grille-pain est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Il ne convient pas pour un usage commercial ou industriel.
- Si une tranche de pain reste coincée, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir complètement avant d'essayer de retirer le pain. N'insérez jamais de couteau ou d'objet pointu car vous risqueriez d'endommager les résistances.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, utilisez la grille de réchauffage uniquement pour réchauffer des petits pains ou des croissants.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

1 Avant la première utilisation, retirez tout autocollant présent sur l'appareil. Faites-le ensuite fonctionner plusieurs fois sans pain au degré de brunissage maximum, dans une pièce bien aérée afin d'éviter qu'une odeur désagréable ne se dégage.

2 Mettez une ou deux tranches de pain dans le grille-pain (fig. 2).

3 Sélectionnez le degré de brunissage désiré. (fig. 3)

4 Abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche. (fig. 4)

- Pour griller du pain congelé, abaissez la manette et appuyez sur le bouton de décongélation ❄. (fig. 5)
- Pour réchauffer du pain déjà grillé sans le brunir davantage, abaissez la manette et appuyez sur le bouton de réchauffage. (fig. 6)

Réchauffage de petits pains ou de croissants

1 Abaissez la manette de la grille de réchauffage afin de la déplier (fig. 7).

Ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur les fentes du grille-pain.

2 Abaissez la manette et appuyez sur le bouton de chauffe. (fig. 8)

Nettoyage

N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

1 Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir, puis nettoyez-le avec un chiffon humide.

2 Retirez le ramasse-miettes et videz les miettes qu'il contient (fig. 9).

Ne retournez pas l'appareil et ne le secouez pas pour enlever les miettes.

Rangement

1 Modèle HD2636/29 uniquement : placez le couvercle sur le grille-pain après utilisation (fig. 10).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 11).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le grille-pain ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement insérée.	Insérez la fiche correctement.
	Dysfonctionnement.	Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips pour vérification.
Une tranche de pain est restée coincée.	Le pain est trop épais.	Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir. Retirez le pain avec précaution. Veillez à ne pas endommager les résistances. N'introduisez jamais d'objet métallique dans le grille-pain.
Le pain est trop grillé/n'est pas assez grillé.	Le degré de brunissage n'est pas satisfaisant.	Vérifiez le degré de brunissage choisi. Sélectionnez un degré inférieur si le pain est trop grillé et un degré supérieur si le pain n'est pas assez grillé.
De la fumée se dégage de l'appareil.	Le degré de brunissage sélectionné est trop élevé.	Vous avez choisi un réglage trop élevé pour le type de pain inséré. Appuyez sur le bouton d'arrêt.
Le cordon d'alimentation est endommagé.		Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par Philips ou un Centre Service Agréé afin d'éviter tout accident.

Problème	Cause	Solution
Une face du petit pain ou du croissant n’a pas été chauffée.	Vous n’avez pas retourné le petit pain ou le croissant.	Retournez le petit pain ou le croissant et réchauffez-le à nouveau. Suivez les instructions du chapitre « Réchauffage de petits pains ou de croissants ».
La tranche de pain est de petite taille et je ne parviens pas à la retirer.	La taille de la tranche de pain est trop petite.	Relevez légèrement la manette après que le pain a été éjecté.
Est-il possible de régler le degré de brunissage en cours d’utilisation ?		Oui. Le degré de brunissage peut être réglé pendant le brunissage en modifiant la position de la commande de brunissage.
Je ne peux pas changer le degré de brunissage lorsque j’utilise la fonction de chauffe.	Température prédéterminée de la fonction de chauffe.	
Mon petit pain ou mon croissant est trop grillé ou a brûlé.	Le petit pain ou le croissant ne doit pas être installé directement sur le grille-pain.	Posez le petit pain ou le croissant sur la grille de réchauffage.
Je ne peux pas changer le degré de brunissage lorsque j’utilise la fonction de réchauffage.	Réglage prédéterminé de la fonction de réchauffage.	
Le pain s’éjecte presque immédiatement sans avoir eu le temps de griller.	La manette de brunissage n’a pas été correctement abaissée.	Veillez à abaisser complètement la manette.
	Le lecteur présente un dysfonctionnement :	Confiez l’appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification.
Une odeur désagréable se dégage de l’appareil pendant le brunissage.	Des particules de poussière se sont peut-être accumulées sur les résistances.	Faites fonctionner le grille-pain plusieurs fois sans pain sur le niveau de brunissage maximal, dans une pièce bien aérée.
Le grille-pain s’éteint automatiquement.	Le grille-pain est doté d’une fonction qui lui permet de passer automatiquement en mode veille lorsque vous ne l’utilisez pas pendant 10 minutes.	Pour réactiver le grille-pain, appuyez sur n’importe quel bouton.
La manette ne reste pas en position basse.	L’appareil n’est pas connecté au secteur.	Branchez l’appareil sur le secteur.

Problème	Cause	Solution
Le résultat obtenu n'est pas le même lorsque je fais griller deux types de pain différents en même temps.	Le brunissage peut varier selon le type de pain utilisé. Le résultat obtenu dépend ainsi du type de pain utilisé, mais également de l'épaisseur des tranches et de la fraîcheur du pain.	Pour obtenir du pain grillé à souhait, il est préférable de faire griller un seul type de pain à la fois.
Puis-je interrompre le brunissage ?		Oui. Vous pouvez annuler le brunissage en appuyant sur le bouton d'arrêt.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memaksimalkan manfaat dari bantuan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome, di sini Anda dapat menemukan pertanyaan yang sering diajukan, tips, dan banyak lagi.

Gambaran umum (Gbr. 1)

A Pelindung debu (hanya HD2636/29)
B Rak penghangat
C Tuas rak penghangat
D Baki serpihan
E Tombol penghangat
F Tombol pencair
G Tombol pemanas ulang
H Kontrol kematangan
I Tombol STOP
J Tuas pemanggang

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat dalam air.
- Jangan memasukkan makanan yang terlalu besar dan yang dibungkus kertas foil logam ke dalam pemanggang, karena dapat menyebabkan kebakaran atau kejutan listrik.

Peringatan

- Sebelum menghubungkan alat, periksa apakah tegangan listrik (voltase) yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak yang telah berusia 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau oleh orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, asalkan mereka telah diberikan pengarahan tentang cara menggunakan alat ini dengan aman atau diawasi untuk penggunaan yang aman dan jika mereka telah diberitahu tentang bahaya yang bisa timbul.
- Jangan biarkan anak-anak memainkan alat ini.
- Jauhkan alat dan kabel listrik dari jangkauan anak-anak yang berusia di bawah 8 tahun bila alat telah dinyalakan atau sedang didinginkan.
- Anak-anak hanya dibolehkan untuk membersihkan alat ini di bawah pengawasan.
- Jangan biarkan alat bekerja tanpa diawasi.
- Jangan menjalankan alat di bawah atau dekat tirai atau bahan yang mudah terbakar atau di bawah lemari gantung, karena dapat menyebabkan kebakaran.
- Jangan memasang pelindung debu atau benda lainnya di atas pemanggang saat pemanggang sedang dihidupkan atau saat masih panas, karena dapat menyebabkan kerusakan atau kebakaran.
- Untuk menghindari kebakaran, baki harus sering dibersihkan dari serpihan makanan. Pastikan baki penampung serpihan dipasang dengan benar.
- Segera cabut steker pemanggang apabila timbul api atau asap.
- Jauhkan kabel listrik dari permukaan yang panas.
- Jangan sekali-kali menghubungkan alat ini ke saklar timer eksternal untuk menghindari situasi yang membahayakan.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini hanya untuk memanggang roti. Jangan memasukkan bahan lain ke dalam alat, karena dapat membahayakan.

Perhatian

- Jangan biarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada.
- Hindari menyentuh bagian logam pada pemanggang roti, karena menjadi sangat panas selama memanggang. Sentuh kontrolnya saja.
- Jangan meletakkan pemanggang pada permukaan yang panas.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Pemanggang roti ini dimaksudkan untuk keperluan rumah tangga saja dan hanya boleh digunakan dalam ruangan. Ia tidak dimaksudkan untuk keperluan komersial atau industri.
- Apabila sekerat roti menempel di dalam pemanggang, cabut steker pemanggang lalu biarkan dingin sebelum Anda mengeluarkan roti. Jangan menggunakan pisau atau alat yang tajam, karena akan merusak elemen-elemen pemanas.
- Rak penghangat hanya untuk menghangatkan roll atau croissant. Jangan menyimpan bahan-bahan lain di rak penghangat ini, karena bisa menimbulkan bahaya.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menggunakan alat

1 **Sebelum digunakan untuk pertama kali, lepaskan semua stiker dari alat. Kemudian biarkan alat melakukan beberapa kali siklus pemanggangan tanpa roti dengan setelan kematangan paling tinggi di dalam ruangan bersirkulasi udara baik untuk mencegah bau yang tidak sedap selama pemanggangan.**

2 **Masukkan satu atau dua kerat roti ke dalam pemanggang (Gbr. 2).**

3 **Pilih setelan kematangan yang dikehendaki. (Gbr. 3)**

4 **Tekan tuas pemanggang untuk menghidupkan alat. (Gbr. 4)**

- Untuk memanggang roti beku, tekan tuas pemanggang ke bawah lalu tekan tombol pencair ❄. (Gbr. 5)
- Untuk memanaskan ulang roti yang sudah dipanggang tanpa membuatnya semakin coklat, tekan tuas pemanggang ke bawah, lalu tekan tombol pemanasan ulang. (Gbr. 6)

Memanaskan roll dan croissant

1 **Tekan tuas rak penghangat ke bawah untuk membuka rak penghangat (Gbr. 7).**

Jangan pernah letakkan roll yang akan dipanaskan langsung di atas slot pemanggang.

2 **Tekan tuas pemanggang ke bawah, lalu tekan tombol penghangat. (Gbr. 8)**

Membersihkan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

1 **Cabut steker alat dari listrik, biarkan mendingin, dan bersihkan dengan kain lembab.**

2 **Untuk membuang serpihan, tarik keluar baki serpihan dari alat dan kosongkan (Gbr. 9).**

Jangan membalikkan pemanggang atau mengguncangnya untuk mengeluarkan serpihan.

Penyimpanan

1 Hanya HD2636/29: taruh pelindung debu di atas pemanggang setelah selesai digunakan (Gbr. 10).

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 11).

Garansi dan layanan

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor telepon dalam pamflet garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Pemanggang tidak bekerja.	Steker tidak dipasang dengan benar.	Pasang steker dengan benar.
	Gangguan fungsi	Apabila pemanggang tetap tidak bekerja, bawalah ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa.
Roti menempel dalam pemanggang.	Roti terlalu tebal.	Cabut alat dan biarkan sampai dingin. Dengan hati-hati, keluarkan potongan roti dari dalam pemanggang. Hati-hati jangan sampai merusak elemen pemanas saat mengeluarkan potongan roti. Untuk itu, jangan sekali-kali menggunakan benda logam.
Hasil panggang warnanya terlalu gelap/ terlalu terang.	Setelan kematangan tidak diatur dengan benar.	Periksa setelan kematangan yang dipilih untuk memanggang. Lain kali, pilih setelan yang lebih rendah jika hasil panggangan terlalu gelap atau naikkan apabila hasilnya terlalu terang.
Pemanggang mengeluarkan asap.	Setelan kematangan diatur terlalu tinggi.	Anda telah memilih setelan yang terlalu tinggi untuk jenis roti yang dimasukkan. Tekan tombol stop untuk mematikan proses memanggang.
Kabel listrik rusak.		Agar tidak membahayakan, kabel listrik pada pemanggang yang rusak harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang memiliki keahlian sejenis.
Roll atau croissant yang hangat cuma sebelah.	Roll atau croissant tidak dibalik.	Balik roll atau croissant, lalu hangatkan kembali. Ikuti petunjuk di bagian 'Memanaskan roll dan croissant'.
Roti terlalu kecil sehingga tidak bisa diangkat.	Roti terlalu kecil.	Gerakkan tuas pemanggang sedikit ke atas ketika roti keluar sendiri.

Masalah	Penyebab	Solusi
Apakah tingkat kematangan dapat disetel selagi pemanggang sedang bekerja.		Ya, tingkat kematangan dapat disetel selama proses memanggang dengan menyetel kontrol kematangan.
Saya tidak bisa mengubah setelan kematangan saat menggunakan fungsi menghangatkan.	Suhu disetel tetap untuk fungsi menghangatkan.	
Roll atau croissant terlalu gelap/hangus.	Roll atau croissant mungkin tidak diletakkan tepat di atas pemanggang.	Masukkan roll atau croissant di rak penghangat.
Saya tidak bisa mengubah setelan kematangan saat memakai fungsi memanaskan ulang.	Suhu disetel tetap untuk fungsi pemanasan ulang.	
Roti keluar dengan segera padahal belum dipanggang.	Tuas pemanggang tidak ditekan ke bawah secara maksimal.	Pastikan Anda menekan tuas pemanggang ke bawah secara maksimal.
	Gangguan fungsi	Bawalah alat ke pusat servis yang ditunjuk oleh Philips untuk diperiksa.
Tercium bau tidak sedap selama pemanggangan.	Beberapa debu mungkin menumpuk di elemen pemanas.	Biarkan alat menyelesaikan beberapa siklus pemanggangan tanpa roti hingga selesai pada setelan kematangan tertinggi dalam ruangan berventilasi baik.
Pemanggang dimatikan secara otomatis.	Pemanggang memiliki fitur yang akan beralih ke modus tidur secara otomatis apabila Anda tidak menggunakan alat selama 10 menit.	Tekan sembarang tombol untuk mengaktifkan kembali pemanggang.
Tuas pemanggang tidak berada di bawah.	Alat tidak terhubung ke sumber listrik.	Hubungkan alat ke listrik.
Saya gagal mendapatkan hasil akhir yang sama saat memanggang dua jenis roti yang berbeda di saat yang bersamaan.	Hasil panggangan jenis roti yang berlainan bisa berbeda-beda. Hasil panggangan tergantung jenis roti yang digunakan, ketebalan potongan dan kondisi roti.	Untuk mendapatkan roti panggang seperti yang diinginkan, sebaiknya panggang satu jenis roti dalam waktu yang sama
Dapatkah saya menghentikan proses pemanggangan?		Ya, Anda dapat membatalkan proses pemanggangan dengan menekan tombol stop.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome 에서 제품을 등록하십시오. 이곳에서 질문과 답변(FAQ), 제품 사용 도움말 등을 자세하게 찾아볼 수 있습니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

A 먼지 덮개(HD2636/29만 해당)
B 빵 데우기 받침대
C 빵 데우기 받침대 레버
D 빵 부스러기 받침대
E 데우기 버튼
F 해동 버튼
G 재가열 버튼
H 굽기 조절
I 중지 버튼
J 토스팅 레버

주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본체는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 토스터에 너무 큰 음식이나 금속성 호일을 절대 넣지 마십시오. 화재 또는 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

경고

- 제품을 벽면 콘센트에 연결하기 전에 제품 바닥에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 안전하게 사용할 수 있도록 지침을 숙지하고 관련 위험을 인식해야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 제품 전원이 켜져 있거나 냉각되는 동안에는 제품과 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이는 반드시 지켜보는 사람이 있을 때에만 이 제품을 청소해야 합니다.
- 제품이 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.
- 커튼이나 가연성 물질 또는 벽장 아래에서는 제품을 사용하지 마십시오. 불이 옮겨 붙을 수 있습니다.
- 제품의 전원이 켜져 있거나 아직 뜨거울 때에는 먼지 차단 덮개를 덮거나 토스터 위에 물건을 올려놓지 마십시오. 제품이 손상되거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 화재 예방을 위해 주기적으로 빵 부스러기 받침대에서 부스러기를 제거하십시오. 빵 부스러기 받침대가 정확하게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 불이나 연기가 관찰되면 즉시 토스터의 플러그를 뽑으십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 제품을 절대 외부 타이머 스위치에 연결하지 마십시오. 위험할 수 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 이 제품은 식빵을 굽는 용도로만 사용하십시오. 위험한 상황이 발생할 수 있으므로 다른 재료를 넣지 마십시오.

주의

- 제품이 올려져 있는 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오.
- 토스터 작동 중에는 금속 부분이 매우 뜨거우니 만지지 않도록 조심하십시오. 조절 장치와 레버만 만지십시오.
- 토스터를 뜨거운 표면에 올려 놓지 마십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 사용 후에는 반드시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 토스터는 가정용이며 실내에서만 사용하십시오. 본 제품은 상업용, 업소용으로 제작되지 않았습니다.
- 토스터 안에 식빵이 끼었을 경우, 플러그를 뽑고 토스터가 식은 다음 식빵을 꺼내십시오. 칼과 같은 날카로운 물건을 사용하면 전열선이 손상될 수 있습니다.
- 빵 데우기 받침대는 롤빵 또는 크라상을 데우는 용도로만 사용하십시오. 위험할 수 있으므로 다른 재료는 빵 데우기 받침대에 놓지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

1 제품을 처음 사용하기 전에, 제품에 부착된 스티커를 모두 제거하십시오. 환기가 잘 되는 장소에서 식빵을 넣지 않은 상태로 최대 굽기 설정을 선택한 후 토스터를 여러 차례 작동하십시오. 이렇게 하면 식빵을 구울 때 나쁜 냄새가 나는 것을 방지해 줍니다.

2 토스터 안에 한두 개의 식빵을 넣으십시오 (그림 2).

3 원하는 굽기 설정을 선택하십시오. (그림 3)

4 토스팅 레버를 아래쪽으로 눌러 제품을 작동하십시오. (그림 4)

- 냉장/냉동 보관했던 식빵을 구우려면 토스팅 레버를 아래쪽으로 누르고 해동 버튼 ❄을 누르십시오. (그림 5)
- 구운 식빵을 적당하게 재가열하려면, 토스팅 레버를 아래쪽으로 누르고 재가열 버튼 을 누르십시오. (그림 6)

롤빵, 크라상 데우기

1 빵 데우기 받침대 레버를 아래쪽으로 눌러서 빵 데우기 받침대를 펼치십시오 (그림 7).

롤빵을 토스터 슬롯 위에 직접 올려 가열하지 마십시오.

2 토스팅 레버를 아래쪽으로 누르고 데우기 버튼 을 누르십시오. (그림 8)

청소

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

1 제품의 전원 코드를 뽑은 다음 열을 식혀주십시오. 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

2 빵 부스러기를 제거하려면 제품에서 빵 부스러기 받침대를 뺀 다음 비우십시오 (그림 9).

부스러기를 제거하기 위해 제품을 뒤집거나 흔들지 마십시오.

보관

1 HD2636/29만 해당: 사용한 다음에는 먼지 차단 덮개를 덮으십시오 (그림 10).

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 11).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 (www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

문제점	원인	해결책
토스터가 작동하지 않습니다.	플러그가 잘못 꽂혀 있습니다.	플러그를 다시 꽂으십시오.
	오작동	그래도 토스터가 작동하지 않으면, 지정된 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.
식빵이 토스터에 끼었습니다.	빵이 너무 두껍습니다.	플러그를 뽑고 토스터를 식힌 다음, 조심해서 식빵을 꺼내십시오. 식빵을 꺼낼 때는 전열선이 망가지지 않도록 조심하십시오. 이 때 금속 물체는 절대 사용하지 마십시오.
식빵이 너무 타거나, 잘 구워지지 않습니다.	굽기 설정이 잘못된 경우입니다.	굽기 온도 설정을 확인하십시오. 식빵이 너무 타면 낮은 온도 설정을 선택하고, 잘 구워지지 않으면 높은 온도 설정을 선택해 보십시오.
토스터에서 연기가 납니다.	굽기가 너무 높은 온도로 설정되었습니다.	넣은 식빵에 비해 너무 높은 온도 설정을 선택했습니다. 중지 버튼을 눌러 작동을 중지하십시오.
전원 코드가 손상되었습니다.		제품 전원 코드가 손상되었을 경우에는 위험을 방지하기 위하여 반드시 필립스 지정 서비스센터에서 정품으로 교체하십시오.
롤빵이나 크라상의 한쪽만 데워졌습니다.	롤빵이나 크라상을 뒤집지 않은 경우입니다.	롤빵이나 크라상을 뒤집고 다시 데우십시오('롤빵, 크라상 데우기' 섹션 참조).
빵이 너무 작아서 꺼낼 수가 없습니다.	너무 작은 빵을 끼운 경우입니다.	빵이 튀어 오를 때 토스팅 레버를 평소보다 좀 더 위로 당기십시오.
토스터가 작동하고 있을 때에도 굽기 설정을 조절할 수 있습니까?		예 그렇습니다. 토스터 작동 중에 굽기 설정을 변경하려면 굽기 조절기를 이용하십시오.

문제점	원인	해결책
데우기 기능을 사용할 때 굽기 설정을 바꿀 수 없습니다.	데우기 기능에서는 온도가 고정됩니다.	
롤빵 또는 크라상이 타 버렸습니다.	롤빵이나 크라상은 토스터 위에 바로 올려 놓으면 안 됩니다.	롤빵이나 크라상은 데우기 받침대 위에 놓고 데우십시오.
재가열 기능을 사용할 때 굽기 설정을 바꿀 수 없습니다.	재가열 기능에서는 설정이 고정됩니다.	
빵이 구워지지 않고 바로 튀어 올라옵니다.	토스팅 레버가 완전히 눌러져 있지 않은 경우입니다.	토스팅 레버를 끝까지 누르십시오.
	오작동	필립스 서비스 센터에 점검을 의뢰하십시오.
토스터 사용 과정에서 불쾌한 냄새가 납니다.	전열선에 먼지가 쌓였을 수 있습니다.	환기가 잘 되는 장소에서 식빵을 넣지 않은 상태로 최대 굽기 설정으로 몇 번 작동하십시오.
토스터가 자동으로 꺼집니다.	사용 정지 상태가 10분간 지속되면 토스터가 자동으로 대기 모드로 넘어갑니다.	다시 사용 모두로 바꾸려면 아무 버튼이나 누르십시오.
토스팅 레버가 누름 상태로 고정되지 않습니다.	제품에 전원이 연결되지 않았습니다.	주 전원을 연결하십시오.
종류가 다른 두 가지 빵을 동시에 구웠을 때 서로 다른 결과가 나왔습니다.	같은 설정이라도 빵 종류에 따라 토스팅 결과가 다를 수 있습니다. 일반적으로 빵의 종류, 두께 또는 상태에 따라 다르게 구워집니다.	원하는 정도로 빵이 적절하게 구워지게 하려면 한 번에 한 종류만 굽는 것이 좋습니다.
빵을 굽는 도중에 작동을 중단할 수 있습니까?		예 그렇습니다. 중지 버튼만 누르면 언제든 빵 굽기 과정을 중단할 수 있습니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 ➜ 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 ➜ 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 ➜ 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 ➜ 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709−1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome, di mana anda akan dapat melihat soalan lazim, petua dan banyak lagi.

Perihalan umum (Gamb. 1)

A Penutup habuk (HD2636/29 sahaja)
B Rak pemanas
C Tuil pemanas rak
D Bekas serdak
E Butang pemanas
F Butang nyahfros
G Butang pemanasan semula
H Alat kawalan pemerangan
I Butang STOP
J Tuil pembakar

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menenggelamkan perkakas ke dalam air.
- Jangan masukkan makanan yang terlalu besar dan bungkusan kerajang logam ke dalam pembakar, kerana ini boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada dasar perkakas sepadan dengan voltan setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berusia 8 tahun dan ke atas dan mereka yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi arahan dalam menggunakan perkakas ini dengan selamat atau diawasi untuk menggunakannya dengan selamat dan jika mereka telah dimaklumkan tentang bahaya yang ada.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan perkakas ini.
- Pastikan perkakas dan kord sesalurnya jauh dari capaian kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun semasa perkakas dihidupkan atau sedang disejukkan.
- Kanak-kanak hanya dibenarkan untuk membersihkan perkakas di bawah pengawasan.
- Jangan biarkan perkakas ini dikendalikan tanpa dijaga.
- Jangan kendalikan perkakas di bawah atau berhampiran dengan langsir atau lain-lain bahan mudah terbakar atau di bawah kabinet dinding, kerana ini boleh menyebabkan kebakaran.
- Jangan letakkan penutup habuk atau mana-mana objek lain di atas pembakar apabila perkakas dihidupkan atau apabila ia masih panas, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan atau kebakaran.
- Untuk mengelakkan risiko kebakaran, kosongkan bekas serdak dengan kerap. Pastikan bekas serdak diletakkan dengan betul.
- Cabut plag pembakar dengan segera sekiranya api atau asap dikesan.
- Jauhkan kord dari permukaan yang panas.
- Jangan sambungkan perkakas ini dengan suis pemasa luaran untuk mengelakkan situasi yang berbahaya.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Peralatan ini hanya dimaksudkan untuk membakar roti. Jangan letakkan apa-apa ramuan lain ke dalam perkakas, kerana ini boleh menimbulkan situasi berbahaya.

Awas

- Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung dari tepi meja atau permukaan ruang kerja tempat perkakas itu diletakkan.
- Elakkan daripada menyentuh bahagian logam pembakar, kerana ia menjadi sengat panas semasa membakar. Hanya sentuh alat kawalannya.
- Jangan letak pembakar di atas permukaan panas.
- Sambungkan perkakas hanya ke soket dinding yang terbumi.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Pembakar ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja dan hanya boleh digunakan di dalam rumah. Ia tidak dimaksudkan untuk penggunaan komersial atau industri.
- Jika kepingan roti terlekat di dalam pembakar, cabut plag perkakas dan biarkan sehingga sejuk sebelum mencuba untuk mengeluarkan roti. Jangan gunakan pisau atau alat tajam, kerana ini boleh merosakkan unsur pemanas.
- Rak pemanasan hanya dimaksudkan untuk memanaskan ban atau kroisan. Jangan letakkan apa-apa ramuan lain di atas rak pemanasan, kerana ini boleh menimbulkan situasi berbaya.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

Menggunakan perkakas

1 Sebelum penggunaan pertama, tanggalkan sebarang pelekat daripada perkakas. Kemudian biarkan perkakas menjalankan beberapa kitaran lengkap pembakaran tanpa kepingan roti pada seting pemerangan tertinggi di dalam bilik yang diudarakan bagi mencegah bau kurang enak apabila membakar roti.

2 Masukkan satu atau dua keping roti ke dalam pembakar (Gamb. 2).

3 Pilih seting pemerangan yang dikehendaki. (Gamb. 3)

4 Tekan tuil pembakar untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 4)

- Untuk membakar roti yang sejuk beku, tolak tuil pembakar ke bawah lalu tekan butang nyahfros ❄. (Gamb. 5)
- Untuk memanaskan semula roti yang telah dibakar tanpa menjadikannya lebih perang, tekan tuil pembakar ke bawah lalu tekan butang pemanasan semula. (Gamb. 6)

Memanaskan ban dan kroisan

1 Tolak turun tuil rak pemanasan untuk membuka rak pemanasan (Gamb. 7).

Jangan sekali-kali letakkan ban yang hendak dipanaskan langsung di atas slot pembakar.

2 Tekan tuil pembakar ke bawah lalu tekan butang pemanas. (Gamb. 8)

Pembersihan

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

1 Tanggalkan plag perkakas, biarkannya menjadi sejuk dan bersihkannya dengan kain yang lembap.

2 Untuk mengeluarkan serdak, luncurkan bekas serdak keluar daripada perkakas dan kosongkannya (Gamb. 9).

Jangan terbalikkan perkakas dan jangan goncangkannya untuk mengeluarkan serdak.

Penyimpanan

1 HD2636/29 sahaja: letakkan penutup habuk di atas pembakar roti selepas digunakan (Gamb. 10).

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 11).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips di tempat anda.

Menyelesaikan masalah

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi.	Plag telah tidak dimasukkan dengan betul.	Masukkan plag dengan betul.
	Tidak berfungsi	Jika pembakar masih tidak berfungsi, bawa ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa.
Roti terlekat di dalam perkakas.	Roti terlalu tebal.	Cabut plag peralatan dan biarkan ia menyejuk. Keluarkan kepingan roti dari pembakar dengan teliti. Berhati-hati agar anda tidak merosakkan unsur pemanas semasa mengeluarkan kepingan roti. Jangan sekali-kali gunakan objek logam bagi tujuan ini.
Roti bakar terlalu gelap/ cerah.	Seting pemerangan tidak ditetapkan dengan betul.	Periksa seting pemerangan yang dipilih bagi pembakaran. Pilih seting yang lebih rendah pada kali berikutnya jika roti bakar terlalu gelap dan seting yang lebih tinggi jika roti bakar terlalu cerah.
Asap keluar dari pembakar.	Seting pemerangan ditetapkan terlalu tinggi.	Anda telah memilih seting yang terlalu tinggi bagi jenis roti yang dimasukkan. Tekan butang henti untuk menghentikan proses pembakaran.
Kord sesalur rosak.		Jika kord sesalur perkakas ini rosak, ia mesti digantikan hanya oleh Philips, pusat servis yang disahkan oleh Philips, atau seseorang yang setara kelayakannya untuk mengelakkan bahaya.
Hanya sebelah permukaan ban atau kroisan saya panas.	Rol atau kroisan tidak dibalikkan.	Balikkan rol atau kroisan anda dan panaskannya sekali lagi. Ikut arahan dalam bahagian ‘Memanaskan rol dan kroisan’.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Roti terlalu kecil hingga saya tidak dapat mengeluarkannya.	Roti terlalu kecil.	Gerakkan tuil pembakar ke atas sedikit lagi apabila roti terangkat.
Dapatkah tahap pemerangan dilaraskan semasa pembakar sedang beroperasi.		Ya, tahap pemerangan dapat dilaraskan semasa proses pembakaran dengan melaraskan kawalan pemerangan.
Saya tidak dapat mengubah seting pemerangan semasa saya menggunakan fungsi pemanasan.	Suhu tetap bagi fungsi pemanasan.	
Rol atau kroisan saya terlalu gelap/hangus.	Rol atau kroisan tidak boleh diletakkan terus di atas pembakar.	Letakkan rol atau kroisan di atas rak pemanas.
Saya tidak dapat mengubah seting pemerangan semasa saya menggunakan fungsi pemanasan semula.	Seting ditetapkan bagi fungsi pemanasan semula.	
Roti terangkat naik hampir serta-merta tanpa dibakar.	Tuil pembakar tidak ditolak ke bawah sampai habis.	Pastikan anda menolak tuil pembakaran ke bawah sampai habis.
	Tidak berfungsi.	Bawa perkakas ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips untuk diperiksa.
Terdapat bau yang kurang menyenangkan semasa membakar roti.	Sedikit habuk mungkin telah terkumpul pada elemen pemanas.	Biarkan perkakas menyelesaikan beberapa kitaran pembakaran tanpa kepingan roti pada seting pemerangan tertinggi di dalam bilik yang diudarakan dengan betul.
Pembakar roti mati secara automatik.	Pembakar roti mempunyai ciri yang akan mengalihkannya kepada mod tidur secara automatik jika anda tidak menggunakan perkakas selama 10 minit.	Tekan mana-mana butang untuk mengaktifkan semula pembakar roti.
Tuil pemanasan tidak kekal di bawah.	Perkakas tidak disambungkan pada sesalur kuasa.	Sambungkan perkakas kepada sesalur kuasa.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Saya gagal mendapatkan hasil yang sama apabila saya membakar dua jenis roti yang berlainan pada masa yang sama.	Hasil pembakaran bagi jenis roti yang berlainan mungkin berbeza. Hasil pembakaran bergantung pada jenis roti yang digunakan, ketebalan kepingan dan keadaan roti tersebut.	Untuk mendapatkan roti bakar yang anda kehendaki, lebih baik dibakar jenis roti yang sama pada masa yang sama.
Bolehkah saya menghentikan sebentar proses pembakaran.		Ya, anda boleh membatalkan proses pembakaran dengan menekan butang henti.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome ซึ่งมีคำถามที่พบบ่อย เคล็ดลับ และอื่นๆ อีกมากมาย

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

A ฝาครอบกันฝุ่น (เฉพาะรุ่น HD2636/29
B ตะแกรงอุ่น
C คันโยกตะแกรงสำหรับอุ่น
D ถาดรองเศษขนมปัง
E ปุ่มอุ่นขนมปัง
F ปุ่มละลายน้ำแข็ง
G ปุ่มปิ้งซ้ำ
H ปุ่มควบคุมความเหลืองกรอบ
I ปุ่ม STOP (หยุด)
J คันโยกสำหรับปิ้ง

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ
- ไม่ควรใส่อาหารและแผ่นฟอยล์ที่มีขนาดใหญ่ลงในเครื่องปิ้งขนมปัง เพราะอาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรือไฟลัดวงจรได้

คำเตือน

- ก่อนใช้เครื่อง โปรดตรวจสอบระดับแรงดันไฟที่แสดงไว้ด้านล่างของเครื่อง ซึ่งควรตรงกับแรงดันไฟหลักในบ้าน
- เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจสามารถใช้งานเครื่องนี้ได้ โดยที่พวกเขาต้องได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานที่ปลอดภัยและได้รับการบอกให้ทราบถึงอันตรายที่เกี่ยวเนื่องจากการใช้อุปกรณ์เป็นอย่างดี
- ห้ามให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้
- ควรเก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ขวบ เมื่อเปิดเครื่องหรือขณะเครื่องยังร้อน
- อนุญาตให้เด็กทำความสะอาดตัวเครื่องโดยมีผู้ดูแลอยู่ใกล้ชิดเท่านั้น
- ห้ามปล่อยให้เครื่องทำงานทิ้งไว้ตามลำพัง
- ห้ามใช้งานใต้หรือใกล้กับผ้าม่าน วัตถุไวไฟอื่นๆ หรือวางใต้ตู้ติดผนัง เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
- ห้ามวางฝาครอบกันฝุ่นหรือวัตถุใดๆ ไว้ด้านบนเครื่องปิ้งขนมปังขณะเครื่องกำลังทำงานหรือยังมีความร้อนอยู่ เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายหรือเกิดเพลิงไหม้ได้
- เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดเพลิงไหม้ ควรเทเศษขนมปังในถาดทิ้งทุกครั้งและวางถาดเข้าที่เดิมให้ถูกต้อง
- หากพบว่ามีไฟลุกไหม้ หรือเกิดควัน ควรถอดปลั๊กออกทันที
- ห้ามวางสายไฟบนพื้นผิวที่มีความร้อน
- ห้ามต่อเครื่องเตรียมอาหารกับเครื่องตั้งเวลาภายนอก เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายร้ายแรงที่อาจเกิดขึ้น
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- เครื่องปิ้งขนมปังได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ปิ้งขนมปังเท่านั้น ไม่ควรนำสิ่งอื่นใดเข้าไปในเครื่อง เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้

- **ข้อควรระวัง**
- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือบริเวณที่วางเครื่องอยู่
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องปิ้งขนมปัง เนื่องจากจะมีความร้อนมากขณะใช้งาน ควรสัมผัสปุ่มควบคุมเท่านั้น
- ไม่ควรวางเครื่องปิ้งบนพื้นผิวที่มีความร้อน
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ใช้งานเครื่องปิ้งขนมปังภายในครัวเรือนเท่านั้นและต้องใช้ภายในอาคารเท่านั้น ห้ามนำไปใช้ในทางการค้าหรือทางอุตสาหกรรมเป็นอันขาด
- หากมีขนมปังติดอยู่ในเครื่องปิ้ง ให้ถอดปลั๊กออก แล้วปล่อยให้เย็นลง จากนั้นเอาขนมปังออก ไม่ควรใช้มีดหรือวัตถุมีคมช่วยเอาออก เพราะอาจทำให้ชิ้นส่วนทำความร้อนเสียหายได้
- ตะแกรงอุ่นขนมปังใช้เฉพาะอุ่นโรลต่างๆ และครัวซองค์เท่านั้น ไม่ควรนำอย่างอื่นวางบนตะแกรงนี้เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

1 ก่อนใช้งานครั้งแรก โปรดลอกสติ๊กเกอร์ทั้งหมดออกจากตัวเครื่อง จากนั้นปล่อยให้เครื่องทำงานสองถึงสามครั้งโดยไม่ใส่ขนมปัง ให้เลือกการตั้งค่าความเหลืองกรอบระดับสูงสุด และควรนำเครื่องปิ้งไปไว้ในห้องที่มีอากาศถ่ายเทดีเพื่อป้องกันกลิ่นไม่พึงประสงค์ขณะเครื่องทำงาน

2 ใส่ขนมปัง 1-2 แผ่นลงในเครื่องปิ้งขนมปัง (รูปที่ 2)

3 เลือกระดับความเหลืองกรอบที่ต้องการ (รูปที่ 3)

4 กดคันโยกสำหรับการปิ้งขนมปังลงเพื่อให้เครื่องเริ่มทำงาน (รูปที่ 4)

- การปิ้งขนมปังแช่แข็ง ให้กดคันโยกลงแล้วกดปุ่มละลายน้ำแข็ง ❄ (รูปที่ 5)
- หากต้องการปิ้งขนมปังซ้ำอีกครั้งโดยไม่ทำให้ขนมปังเหลืองกรอบมากกว่าเดิม ให้กดคันโยกแล้วกดปุ่มปิ้งซ้ำ (รูปที่ 6)

การอุ่นโรลและครัวซองค์

1 กดคันโยกตะแกรงสำหรับอุ่นลงเพื่อให้ตะแกรงอุ่นกางออก (รูปที่ 7)

คำเตือน: ไม่ควรอุ่นโรลด้วยการวางโรลไว้ด้านบนของเครื่องปิ้งขนมปังโดยตรง

2 ให้กดคันโยกลงแล้วกดปุ่มอุ่นขนมปัง (รูปที่ 8)

การทำความสะอาด

คำเตือน: ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซีโทนในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันขาด

1 ดึงปลั๊กออก จากนั้นปล่อยให้เครื่องเย็นลงแล้วทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำพอหมาด

2 หากต้องการขจัดเศษขนมปัง ให้เลื่อนถาดรองเศษขนมปังออกจากเครื่องแล้วนำไปเททิ้ง (รูปที่ 9)

คำเตือน: ห้ามคว่ำเครื่องปิ้งลง และห้ามเขย่าเศษขนมปังให้หลุดออกจากเครื่อง

การจัดเก็บ

1 เฉพาะรุ่น HD2636/29: ใส่ฝาครอบกันฝุ่นด้านบนเครื่องเมื่อเลิกใช้งาน (รูปที่ 10)

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 11)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ สามารถดูหมายเลขโทรศัพท์ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการดูแลลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องปิ้งขนมปังไม่ทำงาน	อาจไม่ได้เสียบปลั๊กไฟอย่างถูกต้อง	เสียบปลั๊กไฟให้ถูกต้อง
	ทำงานผิดปกติ	ถ้าเครื่องปิ้งขนมปังยังไม่ทำงาน ให้นำเครื่องไปตรวจสอบที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากบริษัทฟิลิปส์

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
ขนมปังติดอยู่ในเครื่อง	ขนมปังหนาเกินไป	ถอดปลั๊กของเครื่อง แล้วรอให้เครื่องเย็นลง ค่อยๆ เอาขนมปังออกจากเครื่อง ขณะที่เอาขนมปังออกระวังอย่าให้ชิ้นส่วนทำความร้อนเสียหาย และห้ามใช้วัตถุที่เป็นโลหะ
ขนมปังเกรียมมากเกินไป / น้อยเกินไป	ตั้งค่าความเหลืองกรอบไม่ถูกต้อง	ตรวจดูระดับความเหลืองกรอบในการปิ้งที่เลือกไว้ ถ้าขนมปังเกรียมมากไป ให้ลดระดับที่เลือกลง แต่ถ้าขนมปังเกรียมน้อยเกินไป ให้ปรับระดับสูงขึ้น
มีควันออกมาจากเครื่อง	ตั้งค่าความเหลืองกรอบสูงเกินไป	คุณเลือกค่าไว้สูงเกินไปสำหรับขนมปังชนิดนี้ ให้กดปุ่มหยุดการทำงานเพื่อหยุดปิ้ง
สายไฟชำรุด		หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์, ศูนย์บริการรับที่ได้รับอนุญาต หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งจากฟิลิปส์ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
โรลและครัวซองค์ร้อนเพียงด้านเดียว	โรลหรือครัวซองค์ไม่พลิก	กลับโรลและครัวซองต์บนที่อุ่นอีกครั้ง ให้ดูคำแนะนำในหัวข้อ 'การอุ่นโรลและครัวซองต์'
ขนมปังมีขนาดเล็ก ไม่สามารถนำออกจากเครื่องปิ้งได้	ขนมปังมีขนาดเล็กเกินไป	เลื่อนคันโยกสำหรับปิ้งขึ้นอีกเล็กน้อยเมื่อขนมปังดีดตัวขึ้น
เป็นไปได้หรือไม่ที่จะปรับระดับความเหลืองกรอบในขณะที่เครือปิ้งกำลังทำงาน		ได้ ระดับความเหลืองกรอบสามารถปรับระหว่างการปิ้งโดยการปรับปุ่มควบคุมความเหลืองกรอบ
ไม่สามารถเปลี่ยนการตั้งค่าความเหลืองกรอบของขนมปังในขณะที่ใช้ฟังก์ชันอุ่นขนมปังได้	อุณหภูมิสำหรับฟังก์ชันอุ่นขนมปังถูกกำหนดไว้แล้ว	
โรลหรือครัวซองเกรียม/ไหม้เกินไป	โรลหรือครัวซองค์อาจไม่ได้วางที่ด้านบนของเครื่องปิ้งโดยตรง	วางโรลหรือครัวซองค์บนตะแกรงอุ่น
ไม่สามารถเปลี่ยนระดับความเหลืองกรอบของขนมปังในขณะที่ใช้ฟังก์ชันปิ้งขนมปังซ้ำได้	การตั้งค่าฟังก์ชันปิ้งขนมปังซ้ำถูกกำหนดไว้แล้ว	
ขนมปังดีดออกมาเกือบจะในทันทีโดยยังไม่ได้ทำการปิ้ง	คันโยกสำหรับปิ้งอาจไม่ได้เลื่อนลงจนสุด	ตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณได้กดคันโยกสำหรับการปิ้งลงจนสุด
	ทำงานผิดปกติ	นำเครื่องปิ้งไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips เพื่อทำการตรวจสอบ
มีกลิ่นไม่พึงประสงค์ระหว่างการปิ้ง	ฝุ่นอาจสะสมอยู่บนชิ้นส่วนทำความร้อน	ปล่อยให้เครื่องทำการปิ้งโดยไม่ใส่ขนมปัง 2-3 รอบ ด้วยการตั้งค่าความเหลืองกรอบระดับสูงสุดในห้องอากาศถ่ายเทดี
มีกลิ่นไม่พึงประสงค์ระหว่างการปิ้ง	เครื่องปิ้งมีคุณสมบัติเข้าสู่โหมดพักเครื่องโดยอัตโนมัติหากคุณไม่ได้ใช้เครื่องเป็นเวลา 10 นาที	กดปุ่มใดก็ได้เพื่อใช้งานเครื่องปิ้งใหม่
คันโยกสำหรับปิ้งไม่ลงไปด้านล่าง	เครื่องโกนหนวดไม่ได้เชื่อมต่อกับสายไฟหลัก	เชื่อมต่อเครื่องปิ้งกับสายไฟหลัก
การปิ้งขนมปังสองประเภทในเวลาเดียวกันแต่ให้ผลการปิ้งที่ไม่เหมือนกัน	ผลการปิ้งสำหรับขนมปังประเภทต่างๆ อาจแตกต่างกัน โดยจะขึ้นอยู่กับประเภทของขนมปังที่ใช้ ความหนาของแผ่น และลักษณะของขนมปัง	เพื่อผลการปิ้งขนมปังที่ดีที่สุดที่คุณต้องการ ให้ปิ้งขนมปังประเภทเดียวในเวลาเดียวกัน
สามารถหยุดเครื่องระหว่างการปิ้งได้หรือไม่		ได้ คุณสามารถหยุดการปิ้งโดยการกดปุ่ม Stop (หยุด)

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome, tại đây bạn có thể tìm thấy các câu hỏi thường gặp, những lời khuyên và nhiều thông tin khác.

Mô tả chung (Hình 1)

A Nắp chống bụi (Chỉ dùng với kiểu lò HD2636/29)
B Vỉ hâm nóng
C Cần vỉ hâm nóng
D Khay đựng mảnh vụn bánh mì
E Nút hâm nóng
F Nút rã đông
G Nút làm nóng lại
H Điều khiển độ chín vàng
I Nút STOP (Dừng)
J Cần nướng

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không bao giờ nhúng máy vào nước.
- Không đặt thức ăn có kích thước quá lớn hay giấy gói thức ăn bằng kim loại vào trong lò vì làm như vậy có thể gây ra hỏa hoạn hay điện giật.

Cảnh báo

- Kiểm tra điện áp ghi dưới đáy thiết bị xem có tương ứng với điện áp nơi sử dụng trước khi bạn nối thiết bị với nguồn điện.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và bởi những người có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được hướng dẫn cách sử dụng thiết bị an toàn hoặc được giám sát thiết lập cách sử dụng an toàn và nếu họ đã được nhận biết về các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi khi thiết bị đang bật hoặc đang nguội xuống.
- Trẻ em chỉ được phép làm sạch thiết bị khi có sự giám sát.
- Không để thiết bị chạy mà không có người theo dõi.
- Không sử dụng thiết bị dưới hoặc gần rèm cửa, những vật liệu dễ cháy khác hoặc dưới tủ tường, vì làm như vậy có thể gây hỏa hoạn.
- Không đậy nắp chống bụi hay bất cứ vật nào khác trên mặt lò nướng khi thiết bị đang được bật hoặc khi thiết bị vẫn còn nóng, vì làm như vậy có thể làm hư thiết bị hoặc gây hỏa hoạn.
- Để phòng tránh rủi ro hỏa hoạn, thường xuyên lấy vụn bánh ra khỏi khay chứa bánh vụn. Đừng quên đặt lại khay đúng vị trí.
- Tháo phích cắm điện lò nướng ngay khi thấy có khói hay cháy.
- Không để dây điện gần những bề mặt nóng.
- Không nối thiết bị này với công tắc hẹn giờ bên ngoài để tránh tình huống nguy hiểm.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Lò nướng này chỉ dùng để nướng bánh mì. Không cho những loại thức ăn khác vào lò vì làm như vậy có thể dẫn đến tình trạng nguy hiểm.

Chú ý

- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi đặt thiết bị.
- Tránh chạm vào những bộ phận bằng kim loại của lò nướng, vì chúng có thể rất nóng khi nướng. Chỉ chạm vào các núm điều khiển.
- Không đặt lò nướng trên bề mặt nóng.
- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Lò nướng này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình và chỉ có thể được sử dụng trong nhà. Lò nướng này không được thiết kế để sử dụng cho mục đích thương mại hay công nghiệp.
- Nếu lát bánh mì bị mắc bên trong lò nướng, rút phích cắm điện lò nướng ra và để cho lò nguội xuống trước khi tìm cách lấy bánh mì ra. Không dùng dao hay dụng cụ có cạnh bén vì chúng có thể làm hư các bộ phận nung nóng.
- Vỉ hâm nóng chỉ dùng để hâm nóng ổ bánh mì hay bánh mì sừng bò. Không cho các loại thức ăn khác lên vỉ vì làm như vậy có thể dẫn đến tình trạng nguy hiểm.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Sử dụng máy

1 Trước khi sử dụng lần đầu, bóc hết nhãn dán ra khỏi thiết bị. Sau đó để thiết bị thực hiện một vài lần nướng không có bánh mì ở chế độ nướng rám cao nhất trong phòng thoáng khí để giúp tránh bị mùi khó chịu khi nướng bánh.

2 Cho một hoặc hai lát bánh mì vào lò nướng (Hình 2).

3 Chọn chế độ nướng vàng bánh bạn muốn. (Hình 3)

4 Nhấn cần nướng xuống để bật thiết bị. (Hình 4)
- Để nướng bánh mì đông lạnh, ấn cần nướng xuống và sau đó nhấn nút rã đông ❄. (Hình 5)
- Để làm nóng lại bánh mì đã nướng mà không làm bánh vàng thêm, ấn cần nướng xuống và sau đó nhấn nút làm nóng lại. (Hình 6)

Hâm nóng ổ bánh mì và bánh mì sừng bò

1 Ấn cần đẩy vỉ hâm nóng xuống để mở bung vỉ hâm nóng ra (Hình 7).

Không đặt ổ bánh mì cần hâm nóng trực tiếp trên khe nướng.

2 Ấn cần nướng xuống và sau đó nhấn nút hâm nóng. (Hình 8)

Vệ sinh máy

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêtôn để lau chùi thiết bị.

1 Tháo phích cắm điện của thiết bị ra, để máy nguội xuống và lau sạch máy bằng vải ẩm.

2 Để lấy các mảnh vụn bánh mì, hãy trượt khay chứa mảnh vụn bánh mì ra khỏi thiết bị và làm sạch khay (Hình 9).

Không lật ngược lò và không lắc lò để lấy vụn bánh ra.

Bảo quản

1 Riêng với kiểu lò HD2636/29: đậy nắp chống bụi lên mặt lò nướng sau khi sử dụng (Hình 10).

Môi trường

- Không vứt bỏ thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 11).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Lò nướng không hoạt động.	Phích cắm chưa được cắm đúng cách.	Hãy cắm chặt phích cắm.
	Lỗi kỹ thuật	Nếu lò nướng vẫn không hoạt động, mang lò nướng đến một trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để kiểm tra.
Bánh mì bị mắc trong lò nướng.	Bánh mì quá dày.	Rút phích cắm lò nướng ra và để cho lò nguội xuống. Cẩn thận lấy bánh mì ra khỏi lò nướng. Cẩn thận tránh làm hư hỏng các bộ phận nung nóng khi lấy bánh mì ra. Không sử dụng vật bằng kim loại cho mục đích này.
Bánh mì có màu vàng đậm/nhạt quá.	Chế độ nướng vàng bánh chưa được chỉnh đúng cách.	Kiểm tra chế độ nướng đã chọn để nướng. Chọn một chế độ nướng thấp hơn lần tới nếu bánh mì của bạn có màu vàng đậm quá hay chọn một chế độ nướng cao hơn nếu bánh mì của bạn có màu vàng nhạt quá.
Khói bốc ra từ lò nướng.	Chế độ nướng vàng bánh được chỉnh quá cao.	Bạn đã chọn một chế độ nướng quá cao cho loại bánh mì trong lò. Ấn nút dừng để dừng quá trình nướng.
Dây điện nguồn bị hư.		Nếu dây điện của lò nướng bị hư hỏng, luôn thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips hoặc các trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc thay thế bởi những thợ lành nghề có khả năng và trình độ tương tự để tránh gây nguy hiểm.
Chỉ có một bên ổ bánh mì/bánh mì sừng bò của tôi được hâm nóng.	Ổ bánh mì/bánh mì sừng bò chưa được lật.	Lật ổ bánh mì hoặc bánh mì sừng bò lại và hâm nóng bánh lần nữa. Thực hiện theo những hướng dẫn trong ‘Hâm nóng ổ bánh mì hoặc bánh mì sừng bò’.
Bánh mì nhỏ quá tôi không thể lấy ra được.	Bánh mì quá nhỏ.	Nâng cần nướng lên thêm một chút khi bánh mì bật lên.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Có thể điều chỉnh chế độ nướng vàng bánh khi lò nướng đang hoạt động không?		Có, chế độ nướng có thể được điều chỉnh trong quá trình nướng bằng cách xoay nút điều chỉnh độ vàng bánh.
Tôi không thể thay đổi chế độ nướng vàng khi sử dụng chức năng hâm nóng.	Nhiệt độ của chức năng làm nóng đã được cài đặt cố định.	
Ổ bánh mì/bánh mì sừng bò của tôi có màu vàng đậm quá/bị cháy.	Ổ bánh mì/bánh mì sừng bò có thể chưa được đặt trực tiếp lên trên lò nướng.	Đặt ổ bánh mì hoặc bánh mì sừng bò lên vỉ hâm nóng.
Tôi không thể thay đổi chế độ nướng vàng khi sử dụng chức năng hâm nóng.	Chức năng hâm nóng đã được cài đặt cố định.	
Bánh mì bật lên gần như ngay lập tức mà không được nướng.	Cần nướng chưa được nhấn xuống hết mức.	Đảm bảo bạn phải ấn cần nướng xuống hết mức.
	Lỗi kỹ thuật.	Mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền bởi Philips để kiểm tra.
Có mùi khó chịu trong khi nướng.	Bụi bẩn có thể đã bám lên các thanh đốt.	Hãy để lò nướng hoàn tất một vài chu kỳ nướng rám mà không có bánh mì ở chế độ nướng cao nhất trong một phòng thoáng khí.
Lò nướng tự động tắt.	Lò nướng có chức năng tự động chuyển sang chế độ nghỉ nếu bạn không sử dụng thiết bị trong 10 phút.	Bấm bất kỳ nút nào để sử dụng lại lò nướng.
Cần nướng không giữ ở vị trí hạ.	Máy không được nối với nguồn điện.	Hãy cắm thiết bị vào nguồn điện.
Tôi không có được kết quả cuối cùng giống nhau khi tôi nướng hai loại bánh mì khác nhau cùng một lúc.	Kết quả nướng cho những loại bánh mì khác nhau có thể không giống nhau. Kết quả nướng phụ thuộc vào loại bánh mì được nướng, độ dày của lát bánh và đặc điểm của bánh mì.	Để có bánh mì được nướng như ý, chỉ ưu tiên nướng một loại bánh mì cùng lúc.
Tôi có thể ngắt quá trình nướng bánh không?		Có, bạn có thể ngừng quá trình nướng bằng cách nhấn nút dừng.

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為確保您獲得完整的飛利浦支援，請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品。您也可以在此查詢常見問題集、使用秘訣與其他內容。

一般說明 (圖 1)

A 防塵蓋 (限 HD2636/29)
B 溫熱架
C 溫熱架撥桿
D 集屑盤
E 溫熱按鈕
F 解凍按鈕
G 再加熱按鈕
H 烘烤控制
I STOP (取消) 按鈕
J 烤麵包撥桿

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 切勿將本產品浸泡於水中。
- 切勿將過大的食材及包覆錫箔紙的食材放入烤麵包機中，這可能導致火災或電擊。

警示

- 在連接本產品的電源之前，請確認本產品機體底部所標示的電壓與當地的室內電壓是否相同。
- 8 歲以上兒童及身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在獲得本產品之安全使用說明，或由確認安全使用產品的人士從旁監督，並且瞭解使用本產品的潛在危險。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 當產品開啟或正在冷卻時，請勿讓 8 歲以下的兒童接觸產品或主電源線。
- 兒童僅能在旁人監督之下清潔產品。
- 本產品運作時切勿置之不管。
- 不要在窗簾下或其他易燃性材料附近或在壁櫥下方操作本產品，此舉將有造成火災的危險。
- 在烤麵包機電源開啟時，或溫度仍很高時，請勿將防塵蓋或任何其他物品覆蓋在烤麵包機上，如此可能會導致產品損壞或造成火災。
- 為避免發生火災，請定期清除集屑盤中的麵包屑。請確定集屑盤是否已正確地安裝。
- 發現有火花或冒煙時，請立即拔掉插頭。
- 電源線應遠離高溫表面。
- 為了避免發生危險，本產品不可加裝外部定時開關。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品僅作為烤麵包用途。請勿將其他成分材料置於本產品中，以避免造成可能的嚴重災害。

警告

- 請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。
- 因為烘烤麵包期間，機體的金屬會變得非常燙，請避免碰觸此部份。只能碰觸機身的控制鈕部位。
- 請勿將烤麵包機置放在高溫表面上。
- 只將產品連接到有接地的電源插座。

- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 本烤麵包機為家用產品，只能在室內使用。請勿用於其他商業或工業用途。
- 如要清除黏在烤麵包機中的麵包薄片，請先切斷電源待機器冷卻。請勿使用刀子或尖銳工具來清除麵包，以免損害加熱元件。
- 溫熱架只能用來烘烤麵包捲或可頌麵包。請勿在溫熱架上放置任何其他食材，否則可能會導致危險情況。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此產品

1 第一次使用前，請撕下產品上的任何貼紙。接著，不要放入麵包，讓烤麵包機以最高的烘烤設定空烤幾次。請將烤麵包機置於通風良好的地方，以免在烘烤過程中產生不良氣味。

2 在烤麵包機中放入一或二片麵包。 (圖 2)

3 請選擇理想的烘烤設定。 (圖 3)

4 壓下烤麵包撥桿，即可啟動烤麵包機。 (圖 4)

- 要烘烤冷凍麵包，請壓下烤麵包撥桿，然後按下解凍按鈕 ❄。 (圖 5)
- 若要重新加熱烤過的麵包，且不加深烘烤的顏色，請壓下烤麵包撥桿，然後按下再加熱按鈕。 (圖 6)

溫熱麵包捲及可頌麵包

1 壓下溫熱架撥桿，即可展開溫熱架。 (圖 7)

請勿將麵包捲直接放在烤麵包槽頂端加熱。

2 壓下烤麵包撥桿，然後按下溫熱按鈕。 (圖 8)

清潔

絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

1 拔除插頭並讓產品冷卻，然後以濕布清潔。

2 若要清除麵包屑，請將集屑盤取出並清空即可。 (圖 9)

請勿讓本產品上下倒置並搖動烤麵包機來清除麵包屑。

收納

1 限 HD2636/29：用完烤麵包機後將防塵蓋放置在烤麵包機上。 (圖 10)

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 11)

保固與服務

如需相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，電話號碼可參閱全球保證書。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

問題	原因	解決方法
烤麵包機無法運作。	插頭並未妥善插好。	妥善插好插頭。
	故障	如果烤麵包機仍然無法運作，請將它送到飛利浦授權服務中心進行檢查。
麵包卡在產品中。	麵包太厚。	拔除插頭並讓烤麵包機冷卻。小心地將麵包片從烤麵包機中取出。取出麵包片時請注意不要損傷加熱元件。請勿使用金屬物品來取出麵包。
麵包烤太焦或不夠焦。	烘烤設定不正確。	檢查您所選定的烘烤程度設定。如果麵包烤太焦的話，下次請選取較低的設定，如果不夠焦的話，請選取較高的設定。
烤麵包機冒煙。	烘烤設定過高。	您對裝入的麵包選擇的設定過高。請按取消按鈕來停止烘烤。
電源線損壞。		如果烤麵包機的電線損壞，請務必交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
麵包捲或可頌麵包只有一面溫熱。	麵包捲或可頌麵包未翻面烘烤。	將麵包捲或可頌麵包翻面，讓麵包再次溫熱。請遵循「加熱麵包捲及可頌麵包」章節的指示。
麵包太小拿不出來。	麵包太小。	麵包彈起時，您可將烤麵包撥桿稍微往上拉起。
是否可以在烤麵包機運作過程中調整烘烤設定。		可以，可在烤麵包過程中使用烘烤控制功能，調整烘烤設定。
無法在使用溫熱功能時變更烘烤設定。	使用溫熱功能功能時，溫度為固定。	
麵包捲或可頌麵包太焦/烤焦。	麵包捲或可頌麵包不可直接放在烤麵包機上烘烤。	請把麵包捲或可頌麵包放在溫熱架上。
無法在使用重新加熱功能時變更烘烤設定。	重新加熱功能之設定為固定。	
麵包很快就彈起，沒有進行烘烤。	烤麵包撥桿沒有壓到底。	確定您將烤麵包撥桿壓到底。
	發生故障。	將產品送到飛利浦授權之服務中心進行檢查。
烤麵包過程中傳出異味。	加熱組件上可能積聚了一些灰塵。	將產品放在室內通風良好的地方，並在不放入麵包的情況下，以最高烘烤設定進行幾次加熱程序。

問題	原因	解決方法
烤麵包機會自動關閉。	如果您持續 10 分鐘未使用產品，烤麵包機內建功能將自動進入休眠模式。	按下任意按鈕便可重新啟動烤麵包機。
烤麵包撥桿未能停在最底。	產品未接上電源。	將產品連接至主電源。
在同時烘烤兩種不同的麵包時，無法獲得相同的烘烤效果。	烘烤效果可能視麵包種類而有所不同。烘烤效果因使用的麵包種類、切片厚度以及麵包狀況而異。	若要烤出您想要的烘烤麵包，建議一次烘烤一種麵包。
是否可以中斷烘烤過程？		可以，您可以按下取消按鈕，取消烘烤過程。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在
www.philips.com/welcome 上注册您的产品，在此您可以找到常见问题解答、提示等诸多信息。

一般说明 (图 1)

A 防尘罩（仅限于 HD2636/29）
B 烘烤架
C 加热架升起杆
D 面包屑底盘
E 加热按钮
F 解冻按钮
G 翻热按钮
H 烘烤程度设置
I STOP 按钮
J 烘烤杆

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将产品浸入水中。
- 请勿将过大的食物和金属箔纸包装的食物放入烤面包机中，以免着火或发生触电危险。

警告

- 在将产品接通电源以前，首先确认产品底部所标示的电压是否与当地的电压相符。
- 本产品不适合由8岁或以上的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关的危险。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 当产品已通电或者正在冷却时，应将产品及其电源线置于 8 岁以下儿童触及不到的地方。
- 儿童只有在监督下才可清洁本产品。
- 产品使用时必须有人看管。

- 不得在窗帘及其它可燃材料下方或附近（或壁橱下方）使用本产品，否则可能引起火灾。
- 当烤面包机已接通电源或仍处于高温状态时，请勿将防尘盖或任何其他物体置于烤面包机顶部，以免造成损坏或火灾。
- 应经常清除面包屑底盘内的面包屑，以免着火。应确保面包屑底盘安装正确。
- 如果发现火焰或冒烟，请立即切断烤面包机电源。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 切勿将本产品连接外部计时器，以免发生危险。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
- 本产品仅适合于烘烤面包，不要在产品内放入其他食物，以免发生危险。

注意

- 不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。
- 不要接触烤面包机的金属部分，因为这部分在烘烤过程中会变得非常热。只能接触控制按钮。
- 请勿将本烤面包机置于高温的表面上。
- 产品只能使用带接地线的插座。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 本烤面包机仅限于家庭使用，而且只能于室内使用本产品。不可作为商业或工业之用。
- 如果面包片卡在烘烤槽内，请先切断产品电源，待产品完全冷却后，方可取出面包。禁止使用刀子或类似的锋利工具，以免损坏加热元件。
- 烘烤架仅适于加热圆面包或羊角面包，切勿在烘烤架上放入其它食品，以免发生危险。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

1 首次使用之前，请从产品上撕下所有标签。然后让产品在没有面包的情况下，在通风良好的房间里以最高烘烤设置完成几次烘烤过程，以免在烘烤时产生难闻的气味。

2 将一片或两片面包放入烤面包机。 (图 2)

3 选择所需的烘烤程度设置。 (图 3)

4 按下烘烤杆，启动产品。 (图 4)

- 要烘烤冷冻面包，请按下烘烤杆，然后按解冻按钮 ❄。 (图 5)
- 要翻热烘烤过的面包而不加重烘烤程度，请按下烘烤杆，然后按翻热按钮 。 (图 6)

加热圆面包或羊角面包

1 按下加热架升起杆，将加热架升起。 (图 7)

切勿将圆面包直接放在烘烤槽上方加热。

2 按下烘烤杆，然后按加热按钮 。 (图 8)

清洁

不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

1 拔下产品的电源插头，让产品冷却并用湿布进行清洁。

2 要清除面包屑，请将面包屑底盘从产品中拉出并清空。 (图 9)

请勿将产品倒置或摇动产品以倒出面包屑。

存储

1 仅限于 HD2636/29：用完后将防尘盖放在烤面包机上面。 (图 10)

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。 (图 11)

保修与服务

如果您需要服务或更多信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

问题	原因	解决方法
不能启动烤面包机。	未将插头正确接入电源插座。	正确插入插头。
	故障	如果烤面包机仍然无法启动，请联系飞利浦授权的维修服务中心进行检查。
面包卡在产品中。	面包太厚。	首先从电源插座中拔出插头，让产品冷却，然后从产品中小心地取出面包。在取出面包时，小心不要损坏加热元件。切勿使用金属物件取出面包。
烘烤的面包颜色太深或太浅。	烘烤程度设置不正确。	请检查所选择的烘烤程度设置。如果烘烤的面包颜色太深，下次请选择较低的设置。如果烘烤的面包颜色太浅，下次请选择较高的设置。
烤面包机有冒烟现象。	烘烤程度设置过高。	依据您放进去烘烤的面包类型，您选择了过高的烘烤程度设置。请按取消按钮停止烘烤程序。
电源线损坏。		如果本产品电源线损坏，则必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或具有同等资格的专职人员进行更换，以免发生危险。
圆面包或羊角面包只有一面是热的。	未翻转圆面包或羊角面包。	请翻转圆面包或羊角面包并重新加热。请按照“加热圆面包和羊角面包”章节中的说明进行操作。

问题	原因	解决方法
面包太小，无法取出。	面包太小。	将烘烤杆再向上移一点，面包自然会掉出。
烤面包机正在工作时，是否可以调节烘烤程度。		可以。烘烤过程中，可通过调节烘烤程度控制钮来调节烘烤程度。
使用加热功能时，无法改变烘烤程度设置。	加热功能的温度是固定的。	
圆面包或羊角面包烘烤程度太重/被烧焦。	不可以将圆面包或羊角面包直接放在烤面包机上。	将圆面包或羊角面包放在烘烤架上。
使用重新加热功能时，无法改变烘烤程度设置。	重新加热功能的设置是固定的。	
面包将在几乎未烘烤的情况下立即弹出。	可能没有将烘烤杆完全按下。	确保将烘烤杆完全按下。
	故障。	请将产品送到飞利浦授权的维修中心进行检查。
烘烤期间发出难闻气味。	加热元件上可能积聚了一些灰尘。	让产品在没有面包的情况下，在通风良好的房间里以最高烘烤设置完成几次烘烤过程。

问题	原因	解决方法
烤面包机会自动关闭。	烤面包机具有自动关熄功能，若您在 10 分钟内不使用产品，则产品会自动进入睡眠模式。	按任意键便可重新激活烤面包机。
烘烤杆不能一直按着。	产品未与电源连接。	将产品连接至电源。
同时烘烤两种不同类型的面包时，不能获得一致的烘烤效果。	不同类型面包的烘烤效果不一样。烘烤效果取决于所烘烤面包的类型、厚度和状况。	要获得所需的烘烤效果，最好一次烘烤一种类型的面包。
是否可以中断烘烤过程。		可以，可通过按停止按钮取消烘烤过程。

PHILIPS

产品 : 飞利浦面包烘烤器
型号 : HD2636
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率: 870 W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 中国

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
邮政编码: 519040
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005,GB4706.14-2008制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期 ： 17/05/2011

مشکل	علت	راه حل
هنگام توست کردن بوی نامطبوعی ایجاد می شود.	ممکن است گرد و غبار روی المنتهای حرارتی جمع شده باشد.	بگذارید دستگاه چند دوربدون نان روی بالاترین درجه برشته کردن دراتاقی که تهویه مناسب دارد کار کند.
توستربطوراتوماتیك خاموش خواهد شد.	درصورتی که ازتوستربرای مدت ۱۰ دقیق استفاده نکنید، توستر دارای عملکردی است که به طور اتوماتیك وارد حالت خواب می شود.	برای فعال کردن دوباره توستریکی ازکلیدها را فشاردهید.
اهرم توسترپایین نمی ماند.	دستگاه به برق وصل نشده است.	دستگاه را به برق وصل کنید.
هنگامی که دو نان مختلف را به صورت همزمان توست می کنم، نتیجه یکسان نمی باشد.	توست شدن نانهای مختلف ممکن است متفاوت باشد. نتیجه توست کردن به نوع نان استفاده شده، ضخامت برشها و وضعیت نان بستگی دارد.	برای اینکه نان توستی که می خواهید را درست کنید بهتراز درهرباریك نوع نان را استفاده کنید.
آیا می توانم عمل توست را متوقف کنم؟		بلی، می توانید عمل توست کردن را با فشاردادن دکمه توقف، متوقف نمایید.

عیب یابی

مشکل	علت	راه حل
توستر کار نمی کند.	دوشاخه به طرز صحیح در پریز قرار داده نشده است.	دوشاخه را به طرز صحیح جا بزنید.
	نقص.	اگر توستر باز هم کار نکرد آن را برای بازبینی به مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.
نان در دستگاه گیر می کند.	نان بیش از حد ضخیم است.	دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید و اجازه دهید تا دستگاه خنك شود. با دقت برش یا برشهای نان را از توستر بیرون آورید. دقت کنید هنگام بیرون آوردن برش یا برشهای نان به المنتهای حرارتی آسیب نرسانید. برای انجام این کار هرگز از یك شیء فلزی استفاده نکنید.
توست بیش از حد تیره/روشن است.	حالت برشته کردن درست تنظیم نشده است.	تنظیمات برشتگی برای تست کردن را بررسی کنید. از یك درجه پائینتر در صورت تیره بودن تست در دفعه بعد استفاده کنید و در صورت روشن بودن تست از درجه بالاتر استفاده کنید.
دود از توستر بیرون می آید.	حالت برشته کردن روی درجه بسیار بالا تنظیم شده است.	درجه بالایی را برای این نوع نان انتخاب کرده اید. دکمه توقف را برای متوقف کردن عمل توست فشار دهید.
سیم برق صدمه دیده است.		اگر سیم برق دستگاه صدمه دیده است، باید همیشه آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
فقط یك سمت رول نان یا نان صبحانه گرم می باشد.	نان یا کروسان برگردانده نشده است.	رول نان یا نان صبحانه را بچرخانید و آن را دوباره گرم کنید. دستورالعملهای موجود در بخش "گرم کردن رولهای نان و نان صبحانه" را دنبال کنید.
نان آنقدر کوچك است که نمی توان آن را بیرون آورد.	نان بیش از حد کوچك است.	هنگامی که نان بالا می آید، اهرم توست را اندکی به طرف بالا حرکت دهید.
آیا ممکن است میزان برشته شدن را هنگامی که توستر کار می کند، تنظیم کرد؟		بلی، اهرم برشته کردن را در حین توست کردن با تنظیم درجه برشته شده می توان تنظیم کرد.
نمی توانم حالت برشته کردن را هنگامی که از عملکرد گرم کردن استفاده می کنم، تغییر دهم.	درجه حرارتهای ثابت برای عملکرد گرم کردن.	
نان یا کروسان من بیش از حد سیاه شده است یا سوخته است.	نان یا کروسان را نمی توان به طرز مستقیم در بالای توستر قرار داد.	رولهای نان و کروسان را در بالای طبقه گرم کردن قرار دهید.
نمی توانم حالت برشته کردن را هنگامی که از عملکرد داغ کردن مجدد استفاده می کنم، تغییر دهم.	حالت ثابت برای عملکرد گرم کردن مجدد.	
نان تقریبا بیرون می آید.	اهرم توست کردن تا آخر به پایین فشار داده نشده است.	مطمئن شوید که اهرم توست کردن را تا آخر به پایین فشار می دهید.
	نقص.	آن را برای بررسی به یك مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.

- چنانچه یك برش نان درتوستر گیر کرد، دستگاه را ازبرق خارج کنید و قبل ازخارج کردن نان بگذارید تا دستگاه سرد شود. از کارد یا وسیله تیزاستفاده نکنید چون ممکن است به المنتهای حرارتی دستگاه صدمه بزنید.
- طبقه گرم کردن فقط برای گرم کردن نان ساندویچی و نان صبحانه درنظرگرفته شده است. ماده ای دیگردرطبقه گرم کردن قرارندهید، چون این کارممکن است منجربه ایجاد موقعیت خطرناك شود.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری ازدستورالعمل های موجود دراین دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن ازاین دستگاه امکان پذیرمی باشد.

استفاده ازدستگاه

۱ قبل ازاولین استفاده، هرگونه برچسب را ازروی دستگاه جدا کنید. سپس بگذارید تا دستگاه چند نوبت بدون نان و روی بالاترین درجه تست کردن دریك اتاق با تهویه خوب کارکند تا ازبروزبوهای نامطبوع درحین توست کردن جلوگیری بعمل آید.

۲ یك یا دو برش نان را درتوسترقرار دهید (شکل ۲).

۳ حالت برشته کردن دلخواه را انتخاب کنید (شکل ۳).

۴ اهرم برشته کردن را برای روشن کردن دستگاه فشاردهید (شکل ۴).

- برای تست کردن نان منجمد، اهرم توست را به پایین فشاردهید و سپس دکمه آب کردن یخ ❄ را فشاردهید (شکل ۵).
- برای گرم کردن نانی که قبلا توست شده است و بدون برشته کردن بیشترآن، اهرم توست را به پایین فشاردهید و سپس دکمه آب کردن یخ را فشاردهید (شکل ۶).

گرم کردن نانهای رول و نان صبحانه

۱ اهرم گرم کردن را به پایین فشاردهید تا طبقه گرم کردن بازشود (شکل ۷).

هرگزرولهایی که باید گرم شوند را بطورمستقیم دربالای شکافهای توسترقرارندهید.

۲ اهرم توست کردن را به پایین فشاردهید (۱) و سپس دکمه گرم کردن را فشاردهید (شکل ۸).

تمیزکردن

هرگزازصفحات ساینده، مواد پاك کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیزکردن دستگاه استفاده نکنید.

۱ دوشاخه دستگاه را ازپریزبیرون بکشید، بگذارید تا دستگاه خنك شود و سپس آن را با یك پارچه مرطوب تمیزکنید.

۲ برای بیرون آوردن خرده های نان، سینی خرده نان را ازدستگاه خارج نموده و آن را خالی کنید (شکل ۹).

دستگاه را وارونه نکنید و برای بیرون ریختن خرده نانها آن را تکان ندهید.

نگهداری

۱ فقط مدل HD2636/29: روکش گرد و غباررا پس ازاستفاده روی توسترقراردهید (شکل ۱۰).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایرزباله های خانگی دورنریزید، و آن را درمحلهای تعیین شده دوربریزید. با انجام این کارشما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۱۱).

ضمانت و سرویس

اگربه سرویس یا اطلاعات نیازدارید یا اگربا مشکلی روبرو شدید، لطفاسایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکزحمایت مشتری Philips درکشورخود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکزرا دربرگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگردرکشورشما مرکزحمایت ازمشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

مقدمة

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده كاملا از پشتیبانی ارائه شده از Philips لطفا محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت كنید. شما در این سایت سؤالات معمول، نكات و موارد بسیار دیگر را پیدا خواهید نمود.

شرح كلی (شكل ۱)

- **A** روكش گرد و غبار(فقط مدل HD2636/29)
- **B** طبقه گرم كردن
- **C** اهرم طبقه گرم كردن
- **D** سینی خرده نان
- **E** دكمه گرم كردن
- **F** دكمه آب كردن یخ
- **G** دكمه گرم كردن مجدد
- **H** كنترل درجه برشته كردن
- **I** دكمه توقف
- **J** اهرم توست كردن

مهم

این راهنمای كاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری كنید.

خطر

- هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.
- مواد غذایی بزرگ و بسته بندی های دارای كاغذ آلومینیومی را در توستر قرار ندهید چون ممكن است باعث آتش سوزی یا شوك الكتریكی گردند.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت كنید كه ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- كودكان ۸ ساله یا بالاتر و افرادی كه دارای وضعیت جدید جسمانی، حسی یا ذهنی باشد یا فاقد تجربه و اطلاعات باشند در صورتی كه استفاده ایمن از دستگاه به آنان آموزش داده شود یا استفاده ایمن آنان تحت نظارت انجام گردد كه نحوه ایمن از دستگاه را فرا گیرند یا از خطراتی كه وجود دارد آگاه گردند، می توانند از دستگاه استفاده كنند.
- به كودكان اجازه ندهید كه با دستگاه بازی كنند.
- دستگاه و سیم برق آن را هنگام روشن بودن دستگاه و یا خنك شدن آن، دور از دسترس كودكان كمتر از ۸ سال نگهدارید.
- كودكان فقط تحت نظارت بزرگسالان مجاز به تمیز كردن دستگاه هستند. هرگز اجازه ندهید كه دستگاه بدون مراقب كار كنند. دستگاه را نزدیك یا زیر پرده یا مواد قابل اشتعال دیگر یا كابینتهای دیواری بكار نیندازید، چون ممكن است باعث آتش سوزی گردد.
- روكش گرد و خاك (فقط مدلهای خاص) یا هر شیء دیگری را هنگامی كه توستر روشن است یا هنوز داغ است قرار ندهید چون این كار باعث آتش سوزی یا بروز خسارت می گردد. برای جلوگیری از خطر آتش سوزی، هرچند وقت یكبار خرده های نان را از سینی خرده نان بردارید. مطمئن شوید كه سینی خرده نان در محل خود بطرز صحیح قرار گرفته است.
- در صورت مشاهده دود یا آتش بلافاصله توستر را از برق خارج كنید. سیم برق را از سطوح داغ شده دور نگاه دارید.
- هرگز این دستگاه را به یك سوئیچ تایمر دار خارجی وصل نكنید تا از یك موقعیت خطرناك جلوگیری بعمل آورید. اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شركت Philips یا مركز خدمات مورد تایید شركت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.
- دستگاه فقط برای برشته كردن نان طراحی شده است. ماده ایی دیگر در این دستگاه قرار ندهید، چون این كار ممكن است منجر به ایجاد موقعیت خطرناك شود.

احتیاط

- نگذارید كه سیم برق دستگاه در جائیكه دستگاه قرار داده شده است از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد.
- از دست زدن به قسمتهای فلزی توستر خودداری كنید چون هنگام توست كردن بسیار داغ میشود. فقط كنترلها را لمس كنید.
- توستر را روی سطح داغ قرار ندهید.
- دستگاه را فقط به پریزی كه اتصال زمین داشته باشد وصل كنید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج كنید.
- توستر برای استفاده خانگی طراحی شده است و فقط باید در خانه استفاده شود. این دستگاه برای استفاده تجاری و صنعتی طراحی نشده است.

المشكلة	السبب	الحل
يتوقف جهاز التحميص تلقائيًا.	جهاز التحميص به ميزة التحول إلى وضع النوم تلقائيًا في حال عدم استخدام لمدة ١٠ دقائق متواصلة.	اضغطي على أي زر لإعادة تنشيط جهاز التحميص.
ذراع التحميص لا يبقى مضغوطًا للأسفل.	الجهاز غير موصل بالتيار الكهربائي.	عليك فقط أن تقومي بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
لا يمكنني الحصول على نفس النتيجة النهائية عندما أقوم بتحميص نوعين مختلفين من الخبز في نفس الوقت.	يمكن أن تختلف نتيجة التحميص باختلاف أنواع الخبز. تتوقف نتيجة التحميص على نوع الخبز المستخدم وسماكة الشرائح وحالة الخبز.	للحصول على نوع الخبز المحمص الذي تريدينه، يُفضل أن تقومي بتحميص نوع واحد من الخبز في نفس الوقت.
هل يمكنني إيقاف عملية التحميص؟		نعم، يمكنك إلغاء عملية التحميص بالضغط على زر الإيقاف.

دليل حل المشكلات

المشكلة	السبب	الحل
جهاز التحميص لا يعمل.	لم تقومي بإدخال القابس في مقبس الحائط بالشكل الملائم.	ادخلي القابس في مقبس الحائط بالشكل الملائم.
	التعطل.	إذا ظل جهاز التحميص لا يعمل، توجهي به إلى مركز خدمة معتمد من قبل Philips لإجراء الفحص اللازم.
يلتصق الخبز في الجهاز.	الخبز سميك أكثر من اللازم.	افصلي التيار الكهربائي عن الجهاز واتركيه حتى يبرد. أخرجي الرغيف أو الارغفة من الجهاز برفق. احذري من تلف أجزاء التسخين أثناء إخراج الرغيف أو الارغفة من الجهاز. لا تستخدمي أي أدوات معدنية في هذا الغرض.
الرغيف لونه داكن أو فاتح جدًا.	لم يتم ضبط إعداد التحميص قوي بشكل صحيح.	تحقق من إعداد التحميص القوي المحدد للتحميص. اختاري درجة حرارة منخفضة في المرة القادمة إذا كان الخبز المحمص داكن اللون ودرجة حرارة مرتفعة إذا كان الخبز المحمص فاتح اللون.
ينبعث الدخان من الجهاز.	إعداد التحميص قوي مضبوط على إعداد عالي جدًا.	لقد اخترتي إعداد حرارة عالي جدًا بالنسبة لنوع الرغيف الذي تم إدخاله في الجهاز. اضغطي على زر الإيقاف لإيقاف عملية التحميص.
السلك الكهربائي تالف.		في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
يتم تسخين جانب واحد من الفطائر أو الكرواسا.	لم تقلبي الفطائر أو الكرواسا.	قلبي الفطائر أو الكرواسا وسخنيها مرة ثانية. اتبعي التعليمات الموضحة في قسم "تسخين الفطائر والكرواسا".
الخبز صغير جدًا بحيث لا يمكنني إخراجه.	الخبز صغير أكثر من اللازم.	حركي ذراع التحميص لأعلى قليلاً عندما يرتفع السطح العلوي للخبز.
هل يمكن ضبط مستوى التحميص أثناء تشغيل جهاز التحميص؟		نعم، يمكنك ضبط مستوى التحميص خلال عملية التحميص عن طريق ضبط مفتاح التحكم في التحميص.
لا يمكنني تغيير درجة التسخين عند استخدام وظيفة التسخين.	درجة الحرارة تكون ثابتة بالنسبة لوظيفة التسخين.	
الفطائر أو الكرواسا داكنة جدًا/ محترقة.	لا يجب وضع الفطائر أو الكرواسا على سطح جهاز التحميص مباشرة.	ضعي الفطائر أو الكرواسا على رف التسخين.
لا يمكنني تغيير درجة التحميص عند استخدام وظيفة إعادة التسخين.	الإعداد يكون ثابتًا بالنسبة لوظيفة إعادة التسخين.	
يرتفع الخبز على الفور دون تحميص.	لم تدفعي ذراع التحميص للأسفل تمامًا.	تأكدي من دفع ذراع التحميص للأسفل تمامًا.
	التعطل.	اعرضي الجهاز على مركز خدمة معتمد من Philips للفحص.
تنبعث رائحة كريهة أثناء التحميص.	قد يكون هناك بعض الأتربة المتراكمة على عناصر التسخين.	دعي الجهاز يُكمل بعض دورات التحميص بدون وضع شرائح خبز على أعلى إعداد للتحميص في غرفة جيدة التهوية.

- جهاز التحميص هذا مصمم للاستخدامات المنزلية فقط ويمكن استخدامه داخل المنزل فقط. وهو غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصناعي.
- عند التصاق رغيف خبز في جهاز التحميص، افصلي الجهاز عن التيار الكهربي واتركيه حتى يبرد قبل إزالة رغيف الخبز. لا تستخدمي سكين أو آلة حادة لأن ذلك قد يتسبب في تلف أجزاء التسخين في الجهاز.
- رف التسحين مخصص فقط لتسخين الفطائر أو مخبوزات الكرواسا. لا تضعي أي مكونات أخرى على رف التسخين لأن ذلك قد يتسبب في حدوث مخاطر.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

استخدام الجهاز

١ قبل الاستخدام لأول مرة، قومي بإزالة أي ملصقات من الجهاز. بعدئذ دعي الجهاز يُكمل بضع دورات للتحميص بدون شرائح خبز على أعلى إعداد للتحميص في غرفة جيدة التهوية لمنع تكون الروائح الكريهة خلال التحميص.

٢ ضعي رغيف أو رغيفي خبز في جهاز التحميص (شكل ٢).

٣ اختاري إعداد التحميص المطلوب (شكل ٣).

٤ اضغطي على ذراع التحميص إلى أسفل لتشغيل الجهاز (شكل ٤).
- لتحميص الخبز المجمد، اضغطي على ذراع التحميص لأسفل ثم اضغطي على زر إذابة الثلج ❄ (شكل ٥).
- ولإعادة تسخين الخبز المحمص بالفعل بدون حرقه، اضغطي على ذراع التحميص لأسفل ثم اضغطي على زر إعادة التسخين (شكل ٦).

تسخين الفطائر والكرواسا

١ اضغطي على ذراع رف التسخين لفرد رف التسخين (شكل ٧).

لا تضعي الفطائر المراد تسخينها على فتحات التحميص مباشرة.

٢ ادفعي ذراع التحميص لأسفل ثم اضغطي على زر التسخين (شكل ٨).

التنظيف

لا تستخدمي أدوات الفرك أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل مثل البنزين أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي واتركيه ليبرد ثم نظفيه باستخدام قطعة قماش مبللة.

٢ لإزالة الفتات، أخرجي صينية الفتات من الجهاز وقومي بتفريغها (شكل ٩).

لا تقلبي الجهاز رأسًا على عقب و لا تقومي بهزه لإزالة الفتات.

التخزين

١ الطراز HD2636/29 فقط: ضعي غطاء الحماية من الغبار على جهاز التحميص بعد الاستخدام (شكل ١٠).

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١١).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب www.philips.com الخاص بشركة Philips أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome، حيث يمكنك الاطلاع على الأسئلة الشائعة والنصائح والمزيد.

الوصف العام (شكل ١)

A غطاء الوقاية من الغبار (الطرز HD2636/29 فقط)
B رف التسخين
C ذراع رف التسخين
D صينية الفتات
E زر التسخين
F زر إذابة الثلج
G زر إعادة التسخين
H زر التحكم في التحميص القوي
I زر STOP (إيقاف)
J ذراع التحميص

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

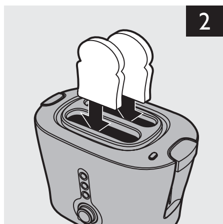
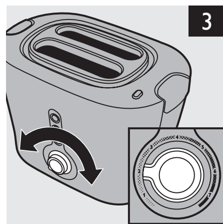
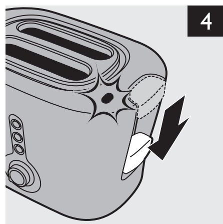
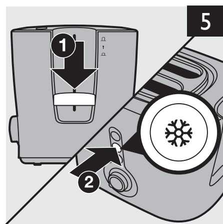
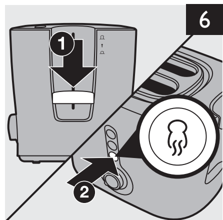
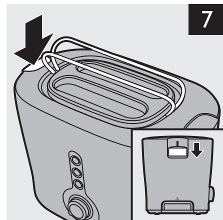
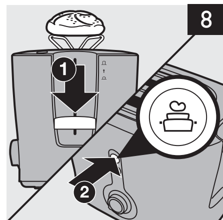
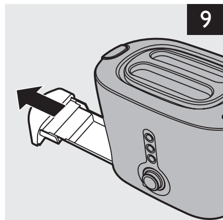
- لا تغمري الجهاز أبدًا في الماء.
- لا تحشري الأطعمة كبيرة الحجم ولفائف الورق الحراري في جهاز التحميص، حيث أن ذلك قد يتسبب في اندلاع الحريق أو التعرض للصدمة الكهربية.

تحذير

- تأكدي من أن الفولتية الموضحة على الجزء السفلي من الجهاز تتوافق مع فولتية التيار الكهربي في منطقتك قبل توصيل الجهاز.
- هذا الجهاز يمكن استخدامه عن طريق الأطفال في سن ٨ سنوات أو أكثر وعن طريق الأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية مُخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة في حال إعطاؤهم التعليمات فيما يتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز أو مراقبتهم للتأكد من الاستخدام الآمن وإذا كانوا على وعي بالمخاطر المحتملة.
- لا تسمحي للأطفال باللعب بالجهاز.
- احتفظي بالجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار الذين يقل عمرهم عن ٨ سنوات عند تشغيل الجهاز أو أثناء تبريده.
- لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز إلا تحت إشراف الكبار.
- لا تدعي الجهاز يعمل دون مراقبة.
- لا تشغلي الجهاز أسفل الستائر أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال أو بالقرب منها أو أسفل الخزائن الجدارية لأن ذلك قد يتسبب في اندلاع الحريق.
- لا تضعي غطاء الغبار أو أي مادة أخرى على سطح جهاز التحميص عند تشغيله أو عندما يكون ساخنًا لأن ذلك قد يتسبب في حدوث تلف في الجهاز أو اندلاع الحريق.
- لتجنب الحريق، نظفي الفتات دومًا من صينية الفتات. تأكدي من تركيب صينية الفتات بالشكل الصحيح.
- قومي بفصل جهاز التحميص عن الكهرباء فورًا إذا لاحظت اشتعال حريق أو دخان.
- ابعدي سلك التيار الكهربائي عن الأسطح الساخنة.
- لا توصلي الجهاز أبدا بمفتاح مؤقت خارجي لتفادي وقوع الخطر.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دومًا عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في تحميص الخبز فقط. لا تضعي أي مكونات أخرى في الجهاز لأن ذلك قد يتسبب في وضع خطر.

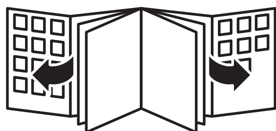
تنبيه

- لا تتركي السلك الكهربي يعلق على حافة المنضدة أو السطح المستخدم لتثبيت الجهاز.
- تجنبي ملامسة الأجزاء المعدنية لجهاز التحميص، حيث تصبح شديدة السخونة أثناء عمل الجهاز. يمكنك لمس الأزرار فقط.
- لا تضعي الجهاز على سطح ساخن.
- وصلي الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط.
- احرصي دومًا على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.


2

3

4

5
1
2

6
1
2

7

8
1
2

9

10

11







100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

www.philips.com

4222.005.0205.1